**Европейски парламент**
2024-2029

*Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи*

**2025/0541(COD)**

29.6.2026

# ИЗМЕНЕНИЯ
# 18 - 205

**Проект на доклад**
**Карло Реслер**
(PE788.793v01-00)

определяне на подкрепата от Съюза по отношение на Шенгенското пространство, европейското интегрирано управление на границите и общата визова политика за периода 2028—2034 г.

Предложение за регламент
(COM(2025)0541 – 2025/0541(COD))

**Изменение 18**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Проект на законодателна резолюция**
**Позоваване 2**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| – като взеха предвид член 294, параграф 2, член 77, параграф 2 и член 79, параграф 2, ***букви в) и*** г) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0176/2025), | – като взеха предвид член 294, параграф 2, член 77, параграф 2 и член 79, параграф 2, ***буква*** г) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0176/2025), |

Or. en

**Изменение 19**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Позоваване 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2 и член 79, параграф 2, ***букви в) и*** г) от него, | като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2 и член 79, параграф 2, ***буква*** г) от него, |

Or. en

*Обосновка*

*Политиката в областта на връщането се финансира по инструмента за убежището, миграцията и интеграцията. Следва да избягваме двойното финансиране на една и съща цел.*

**Изменение 20**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) Целта на Съюза да представлява пространство на свобода, сигурност и правосъдие в съответствие с член 67, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) следва да бъде постигната чрез предоставяне на подкрепа от Съюза за развитието на общата политика на Съюза за контрол на външните граници, включително за общата визова политика съгласно член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС. | (1) Целта на Съюза да представлява пространство на свобода, сигурност и правосъдие в съответствие с член 67, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) следва да бъде постигната чрез предоставяне на подкрепа от Съюза за развитието на общата политика на Съюза за контрол на външните граници, включително за общата визова политика съгласно член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС***, като същевременно се гарантира липсата на контрол на вътрешните граници на лицата***. |

Or. en

**Изменение 21**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) Целта на Съюза да представлява пространство на свобода, сигурност и правосъдие в съответствие с член 67, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) следва да бъде постигната чрез предоставяне на подкрепа от Съюза за развитието на общата политика на Съюза за ***контрол*** на външните граници, ***включително*** за общата визова политика съгласно член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС. | (1) Целта на Съюза да представлява пространство на свобода, сигурност и правосъдие***, в което се зачитат основните права,*** в съответствие с член 67, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) следва да бъде постигната чрез предоставяне на подкрепа от Съюза за развитието на общата политика на Съюза за ***интегрирано управление на границите, проверки*** на външните граници, ***както и*** за общата визова политика съгласно член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС. |

Or. en

*Обосновка*

*Отразява се по-добре формулировката на член 67, параграф 1.*

**Изменение 22**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство без вътрешни граници, от първостепенно значение са визовата политика на ЕС и наличието на стабилна рамка за управление ***и ефективно европейско интегрирано управление на границите, прилагано от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[3]***, за да се гарантират целостта и устойчивостта на Шенгенското пространство. | (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство без вътрешни граници, от първостепенно значение са визовата политика на ЕС и наличието на стабилна рамка за управление, за да се гарантират целостта и устойчивостта на Шенгенското пространство. |

***[3] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj ).***

Or. en

**Изменение 23**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**

**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство без вътрешни граници, от първостепенно значение са визовата политика на ЕС и наличието на стабилна рамка за управление и ефективно европейско интегрирано управление на границите, прилагано от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[3], за да се гарантират целостта и устойчивостта на Шенгенското пространство. | (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство без вътрешни граници, от първостепенно значение са визовата политика на ЕС и наличието на стабилна рамка за управление и ефективно европейско интегрирано управление на границите, прилагано от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[3], за да се гарантират целостта и устойчивостта на Шенгенското пространство ***и да се предотвратят случаите на незаконна миграция, трансгранична престъпност и заплахи за сигурността***. |
| [3] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj). | [3] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj). |

Or. sk

**Изменение 24**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство ***без*** | (2) За да се осигури ефективното и ефикасно функциониране на Шенгенското пространство ***и да се*** |

***вътрешни граници***, от първостепенно значение са визовата политика на ЕС ***и*** наличието на стабилна рамка за управление и ефективно европейско интегрирано управление на границите***, прилагано от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[3], за да се гарантират целостта и устойчивостта на Шенгенското пространство***.

***[3] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj ).***

***гарантира отсъствието на всякакъв контрол на лицата, независимо от тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници***, от първостепенно значение са общата визова политика на ЕС***,*** наличието на стабилна рамка за управление и ефективно европейско интегрирано управление на границите.

Or. en

*Обосновка*

*Отразява се по-добре формулировката на член 77, параграф 2. Предложеният бюджет за Европейската агенция за гранична и брегова охрана е по-голям от предложения за Регламента относно убежището, миграцията и интеграцията, което следва да даде възможност за изпълнение на нейните задачи, без да се прибягва до този инструмент за финансиране.*

**Изменение 25**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ограничи незаконното | (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ограничи незаконното |

преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...].

преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза***, включително чрез по-строг скрининг преди влизане, проверка на самоличността, откриване на документни измами и систематично използване на съответните информационни системи на Съюза***. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...].

Or. en

**Изменение 26**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за ***защита*** на външните граници на Съюза***, за да се ограничи незаконното преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки***, както и за ***модернизиране*** и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите ***и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза***. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде | (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за ***управление*** на външните граници на Съюза ***при пълно съответствие с основните права, за да се улесни достъпът до международна закрила***, както и за ***улесняване*** и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, |

предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...].

за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...].

Or. en

**Изменение 27**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ограничи незаконното преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. | (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ограничи незаконното преминаване на границите***, използването на миграцията като оръжие*** и неразрешените движения между държавите членки, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. |

Or. fi

**Изменение 28**

**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ***ограничи*** незаконното преминаване на границите ***и неразрешените движения между държавите членки***, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. | (3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ***предотврати*** незаконното преминаване на границите, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. |

Or. en

*Обосновка*

*ЕС не може да финансира проверки по вътрешните граници или мерки, равностойни на проверки по вътрешните граници, когато Договорите изискват ЕС да създаде пространство без проверки на лицата, преминаващи вътрешните граници.*

**Изменение 29**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) Поради това следва да се | (3) Поради това следва да се |

| | |
|---|---|
| предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за ***защита*** на външните граници на Съюза, ***за да се ограничи незаконното преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки, както и*** за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите ***и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза***. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. | предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за ***запазване на пространство на свободно движение в рамките на Съюза без контрол по вътрешните граници, за управление*** на външните граници на Съюза, за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите***, като същевременно се предотвратяват злоупотребите***. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...]. |

Or. en

**Изменение 30**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(3) Поради това следва да се предостави подкрепа от Съюза за усилията на държавите членки за защита на външните граници на Съюза, за да се ограничи незаконното преминаване на границите и неразрешените движения между държавите членки, както и за модернизиране и подобряване на цялостната ефективност на обработването на визите и предотвратяване на злоупотребите с визовия режим на Съюза. Тази подкрепа от Съюза следва да бъде*** | *(Не се отнася за българския текст.)* |

***предоставяна съгласно хоризонталните правила на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, създаден с Регламент (ЕС) [...].***

Or. en

**Изменение 31**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Подкрепата от Съюза следва да се предоставя ***и*** за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на Шенгенското пространство. | (4) ***Създаването на пространство, в което е гарантирано свободното движение на хора през вътрешните граници, е едно от главните постижения на Съюза. В пространство, в което лицата могат да се движат свободно без вътрешни граници, повторното въвеждане на граничен контрол на вътрешните граници следва да остане изключение и да се използва само като крайна мярка.*** Подкрепата от Съюза следва да се предоставя за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

**Изменение 32**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Подкрепата от Съюза следва да се предоставя и за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на Шенгенското пространство. | (4) Подкрепата от Съюза следва да се предоставя и за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на Шенгенското пространство***, като напълно се зачитат правомощията на държавите членки в областта на защитата на обществения ред и вътрешната сигурност съгласно член 72 от ДФЕС***. |

Or. sk

**Изменение 33**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Подкрепата от Съюза следва да се предоставя и за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на | (4) Подкрепата от Съюза следва да се предоставя и за ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка на европейско и национално равнище, включително чрез укрепване на националното управление на Шенгенското пространство, обхващащо ефективните структури за координация и стратегическите процеси, които са от решаващо значение за доброто функциониране на |

| | |
|---|---|
| Шенгенското пространство. | Шенгенското пространство***, като се взема предвид правото на държавите членки на самоопределяне***. |

Or. fi

**Изменение 34**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство ***са насочени към*** постигането на ***всяка*** от ***целите, определени в*** настоящия регламент. | (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство ***допринасят за*** постигането на ***съответните цели на подкрепата*** от ***Съюза по*** настоящия регламент***, като се вземат предвид специфичните нужди и предизвикателства на съответната държава членка***. |

Or. en

**Изменение 35**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се | (5) С настоящия регламент се |

| | |
|---|---|
| определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към постигането на ***всяка от целите***, определени в настоящия регламент. | определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към постигането на ***съответните цели***, определени в настоящия регламент***, като се имат предвид тяхното географско положение, предизвикателствата, свързани с миграцията и сигурността, и нуждите от защита на външните граници***. |
| | Or. sk |

**Изменение 36**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство ***са насочени към*** постигането на ***всяка*** от ***целите, определени в*** настоящия регламент. | (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство ***допринасят за*** постигането на ***съответните цели на подкрепата*** от ***Съюза по*** настоящия регламент***, като се вземат предвид*** |

***специфичните нужди и предизвикателства на съответната държава членка***.

Or. en

*Обосновка*

*Изменението осигурява необходимата гъвкавост, за да се гарантира, че подкрепата от Съюза може да бъде насочена към приоритетите, предизвикателствата и нуждите, установени от съответната държава членка в областите, обхванати от настоящия регламент.*

**Изменение 37**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент. | (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, ***освен ако това не се налага поради положението в областта на сигурността,*** включително за европейското интегрирано управление на границите, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент***, ако те не поставят държавата членка в неподходяща ситуация***. |

Or. fi

**Изменение 38**

**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите***, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство*** и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент. | (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени ***пропорционално*** към постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент***, и че разпределението на ресурсите между целите гарантира, че тези цели могат да бъдат постигнати***. |

Or. en

**Изменение 39**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително ***за европейското интегрирано управление на границите, включително*** подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и | (5) С настоящия регламент се определят целите на подкрепата от Съюза за добре функциониращо Шенгенско пространство без контрол по вътрешните граници, включително подкрепа за функционирането на Шенгенското пространство и за европейската визова политика („подкрепата от Съюза“). Държавите членки следва да гарантират, че техните планове за национално и регионално партньорство са насочени към |

| | |
|---|---|
| регионално партньорство са насочени към постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент. | постигането на всяка от целите, определени в настоящия регламент. |

Or. en

**Изменение 40**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(6) В съответствие с Акта за присъединяване на Литва към ЕС в регламента се разглежда и необходимостта от подкрепа за Литва за управлението на транзитното преминаване на лица между област Калининград и други части на Руската федерация.*** | ***заличава се*** |

Or. sk

*Обосновка*

*Обосновката се отнася до специфичната историческа ситуация, свързана с присъединяването на Литва към Европейския съюз, и не е от значение като цяло за функционирането на Шенгенското пространство или за целите на програмата за периода 2028—2034 г. Регламентът следва да се съсредоточи върху общите предизвикателства пред всички държави членки в областта на защитата на външните граници, визовата политика и сигурността. Запазването на позоваване на конкретно изключение може да създаде впечатление за специален режим без пряка връзка с основните цели на програмата.*

**Изменение 41**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (7) Сумите, които следва да бъдат | (7) Сумите, които следва да бъдат |

| | |
|---|---|
| разпределени по държави членки, следва да бъдат определени от Комисията в съответствие с методиката за разпределение, установена в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, чрез едно-единствено решение за изпълнение. По правило това решение следва да обхваща и сумите по Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, Регламент (ЕС) [...] за определяне на подкрепата от Съюза по отношение на убежището, миграцията и интеграцията и Регламент (ЕС) [...] за определяне на подкрепата от Съюза по отношение на вътрешната сигурност. | разпределени по държави членки, следва да бъдат определени от Комисията в съответствие с методиката за разпределение, установена в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, чрез едно-единствено решение за изпълнение***, като се вземат предвид обективни критерии, по-специално наличие на външни граници, миграционен натиск, рискове за сигурността и специфични географски условия в държавите членки***. По правило това решение следва да обхваща и сумите по Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, Регламент (ЕС) [...] за определяне на подкрепата от Съюза по отношение на убежището, миграцията и интеграцията и Регламент (ЕС) [...] за определяне на подкрепата от Съюза по отношение на вътрешната сигурност. |
| | Or. sk |

**Изменение 42**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(7а) За да се реагира на бързо променящия се геополитически натиск, възникващите кризи, свързани със сигурността, или актуализираните оценки на*** |

***уязвимостта по външните граници, особено в източните гранични региони, които са най-силно засегнати от влошаващата се среда на сигурност и от повишените рискове от конвенционални и неконвенционални военни действия, както е посочено от Комисията в нейното съобщение от 18 февруари 2026 г. относно източните региони на ЕС, граничещи с Русия, Беларус и Украйна, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с всяко последващо коригиране или преразглеждане на индикативния финансов пакет, посочен в член 4, параграфи 1 и 3 от настоящия регламент, за изпълнение на целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, за периода 2028—2034 г. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество*[1a]. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.***

---

***[1a] * ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1,***

***http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.***

Or. en

*Обосновка*

*As explicitly detailed in the Commission's Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is facing an escalating, unprecedented threat environment. This includes state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, violation of airspace by drones and balloons, and cyber-attacks, as well as distinct maritime risks like the mining of the Black Sea basin shared by Romania and Bulgaria.Because these geopolitical realities directly dictate a three-fold increase in EU funding for border management and migration under the 2028–2034 MFF, the mid-term modification of these envelopes cannot be treated as a generic technical exercise under comitology. Involving the European Parliament via delegated acts ensures that budget reallocations respond to changing frontline realities in a politically accountable, transparent manner, reflecting the Commission's own stance that the 'eastern border regions do not represent national borders, but they are European borders'.*

**Изменение 43**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Подкрепата от Съюза следва да се основава на резултатите и инвестициите от предходните програмни периоди: i) Фонда за външните граници за периода 2007—2013 г., създаден с Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[4]; ii) инструмента за външните граници и визите, част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г., създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета[5]; и iii) Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика, част от Фонда за интегрирано управление на границите за периода 2021—2027 г., създаден с Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския | (8) Подкрепата от Съюза следва да се основава на резултатите***, оценките*** и инвестициите от предходните програмни периоди: i) Фонда за външните граници за периода 2007—2013 г., създаден с Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[4]; ii) инструмента за външните граници и визите, част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г., създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета[5]; и iii) Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика, част от Фонда за интегрирано управление на границите за периода 2021—2027 г., създаден с Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския |

парламент и на Съвета[6]***;***

[4] ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

[5] Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).

[6] Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Инструмент за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).

парламент и на Съвета[6]**.**

[4] ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

[5] Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).

[6] Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Инструмент за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).

Or. en

**Изменение 44**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(8а) Съгласно член 80 от ДФЕС политиките на Съюза в областта на граничните проверки, убежището и имиграцията и тяхното прилагане трябва да се ръководят от принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки, включително във финансово отношение.*** |

Or. en

**Изменение 45**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (9) ***В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност*** ЕС и неговите държави членки трябва да ***съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне*** с ***незаконната миграция, контрабандата на мигранти и*** трафика на хора ***и реагиране на действията на държавни субекти***, ***които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели*** и ***използват тактики*** за ***хибридна война, като например използването*** на ***миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки***. ***В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза,*** в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства***, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези*** | (9) ЕС и неговите държави членки трябва да ***се справят*** с трафика на хора, ***по-специално чрез подобряване на помощта*** и ***подкрепата*** за ***жертвите*** на ***трафик на хора***. В плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства. |

***системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.***

---

*[7] **Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).***

Or. en

**Изменение 46**
**Емил Радев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на |

външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

външните граници на Съюза, ***като същевременно се отчита стратегическата роля на държавите членки, които охраняват външните граници на Съюза,*** в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства***. Тези решения следва да допринасят за поддържането на постоянна оперативна готовност***, ***достатъчен капацитет и устойчивост по външните граници на Съюза, независимо от временните колебания в миграционния натиск. Това следва да се осъществи*** по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи***, подобрена ситуационна осведоменост, ранно идентифициране на рисковете и по-ефективно разполагане на оперативните ресурси***. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения***, включително интелигентни системи за наблюдение, усъвършенствани инструменти за анализ на риска, технологии за обработване на данни и иновативни решения за подпомагане на вземането на решения и управлението на ресурсите***. Особено внимание следва да се отделя на инвестициите в инфраструктура, оборудване, системи за наблюдение и квалифициран персонал по външните сухопътни граници на Съюза, които изискват постоянно поддържане на високо равнище на сигурност и***

***готовност.***

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

Or. bg

**Изменение 47**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) ***В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки.*** В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за ***защитата*** на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално | (9) В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за ***управлението*** на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения ***по отношение*** на ***всички цели***, ***определени в настоящия регламент***, ***по-специално чрез разпределяне*** на ***пропорционален обем ресурси*** за ***всяка от тях***. |

партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения ***на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита*** на ***широкомащабните информационни системи***, ***внедрени за външните граници и управлението на сигурността***, ***както и на оперативната съвместимост*** на ***тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.***

---

***[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).***

Or. en

**Изменение 48**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) ***В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на*** | (9) В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите |

***Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки.*** В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. ***Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.***

членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи.

---

***[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).***

Or. en

*Обосновка*

*Превръщането на миграционните потоци в инструмент беше разгледано чрез Пакта за миграцията и убежището. То ще бъде финансирано по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Не бива да насърчаваме двойното финансиране. „Използването като оръжие“ не е формулировка, която можем да признаем или подкрепим, когато се обсъждат хора.*

**Изменение 49**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора ***и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки***. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения. |

политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

---

*[7] **Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).***

Or. en

**Изменение 50**
**Том Вандендрисе**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, ***включително*** с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза ***и надеждно да възпират всички форми на нередовна и по-специално на незаконна миграция. Това трябва да включва финансирането на физическа гранична инфраструктура***, ***например огради и стени, и внедряването на технологии за засилено наблюдение*** с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика |

миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

Or. en

**Изменение 51**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения. | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения***, особено когато те допринасят за по-ефективното откриване на неразрешени преминавания на границите,*** |

| | |
|---|---|
| | ***контрабандни мрежи и хибридни заплахи, като същевременно се гарантира ефективното използване на средствата на Съюза***. |
| [7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.). | [7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.). |

Or. sk

*Обосновка*

*В първоначалния текст правилно се посочват нарастващите заплахи за сигурността, включително инструментализирането на миграцията и хибридните атаки. С предложеното изменение се изяснява целта на използването на нови технологии и цифрови решения, за да се поясни, че тяхното внедряване има за цел да донесе конкретна добавена стойност при защитата на границите и борбата с контрабандата. С него също така се подчертава необходимостта от ефективно използване на средствата на Съюза и от съсредоточаване върху измерими резултати.*

**Изменение 52**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно ***външните*** граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, ***по-специално*** за да защитават ефективно ***най-уязвимите външни*** граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я |

потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

Or. fi

**Изменение 53**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**

**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, ***като например използването на миграцията като оръжие***[7]***,*** за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на ***технологии*** и цифрови ***решения***. | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват тактики за хибридна война, за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на ***информационни системи*** и цифрови ***инструменти в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза***. |

[7] ***Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета***

***относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).***

Or. en

**Изменение 54**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***тактики за хибридна война***, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***хибридни заплахи***, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, |

стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

Or. en

**Изменение 55**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***тактики за хибридна война***, като например използването на | (9) В условията на променяща се глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***хибридни заплахи***, като например използването на |

миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от 11.12.2024 г.).

Or. en

**Изменение 56**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) В условията на променяща се | (9) В условията на променяща се |

глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***тактики за хибридна война***, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от

глобална обстановка и нарастваща нестабилност ЕС и неговите държави членки трябва да съчетаят ресурсите си, за да защитават ефективно външните граници на Съюза, включително с цел справяне с незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора и реагиране на действията на държавни субекти, които изкуствено създават незаконна миграция или я улесняват, превръщат миграционните потоци в инструмент за политически цели и използват ***хибридни заплахи***, като например използването на миграцията като оръжие[7], за да дестабилизират Европейския съюз и неговите държави членки. В интерес на солидарността в Шенгенското пространство като цяло и в духа на споделената отговорност за защитата на външните граници на Съюза, в плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки следва да се предлагат адекватни решения на установените предизвикателства, по-специално в контекста на Европейската стратегия за интегрирано управление на границите, стратегията за европейската визова политика и новата шенгенска ИТ архитектура, която разчита на широкомащабните информационни системи, внедрени за външните граници и управлението на сигурността, както и на оперативната съвместимост на тези системи. Освен това в подкрепа на мисията за граничен контрол следва да се обмисли внедряването на технологии и цифрови решения.

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно борбата с хибридните заплахи, произтичащи от използването на миграцията като оръжие, и укрепването на сигурността по външните граници на ЕС (COM(2024) 570 final от

11.12.2024 г.). 11.12.2024 г.).

Or. en

**Изменение 57**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9а) Отсъствието на контрол по вътрешните граници в рамките на Шенгенското пространство зависи от наличието на ефективен контрол на външните граници. Трайните пропуски по външните граници и злоупотребата с каналите за предоставяне на визи или убежище подкопават взаимното доверие между държавите членки и излагат на риск функционирането на Шенгенското пространство.*** |

Or. en

**Изменение 58**
**Емил Радев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9а) Поради това следва да се насърчава използването на иновативни технологични решения, включително инструменти, основани на изкуствен интелект и усъвършенстван анализ на данни, в подкрепа на вземането на решения, стратегическото планиране и оперативното управление на външните граници.*** |

Or. bg

*Обосновка*

*В предложението на Комисията вече се насърчава използването на новаторски методи и нови технологии в управлението на външните граници. Настоящото изменение се основава на този подход, като признава нарастващото значение на цифровите иновации за укрепване на капацитета на компетентните органи и повишаване на устойчивостта, адаптивността и ефективността на системите за управление на външните граници, без да води до непропорционално увеличаване на административната или оперативната тежест.*

**Изменение 59**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на*** | ***заличава се*** |

***етапите на програмиране и изпълнение.***

Or. en

*Обосновка*

*Вътрешната миграционна политика на ЕС ще бъде финансирана по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Външната миграционна политика на ЕС ще бъде финансирана по линия на „Глобална Европа“. По Инструмента за Шенгенското пространство, границите и визите няма да се финансира нито вътрешната, нито външната миграционна политика. Съображението е ненужно.*

**Изменение 60**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между*** | ***заличава се*** |

***държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение.***

Or. en

**Изменение 61**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между ***вътрешните*** и ***външните политики*** на Съюза. ***Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта*** на ***миграцията, убежището, връщането и външните политики*** и ***е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и*** подкрепата от Съюза по ***настоящия регламент допринасят за координиран***, ***цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и*** се ***засилва ефектът на лоста***. ***Подкрепата от Съюза*** по настоящия регламент ***може*** да ***включва също така подкрепа*** за ***съответните ресурси*** на ***делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи*** и ***да бъде координирана между държавите членки*** и ***Комисията*** на ***етапите*** на ***програмиране и изпълнение***. | (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между ***политиките на Съюза, като същевременно се избягват припокривания*** и ***дублиране с подкрепата, предоставяна чрез други фондове*** на Съюза. ***Подкрепата от Съюза по настоящия регламент следва да допринася за мерките за прилагане*** на ***Пакта на ЕС за миграцията*** и ***убежището чрез координиран подход с Регламент (ЕС) [...] за определяне на*** подкрепата от Съюза по ***отношение на убежището, миграцията и интеграцията***, ***без да се размиват отделните цели на политиката на всеки инструмент и като същевременно*** се ***запазват ясно разграничени финансови пакети***. ***Допустими за подкрепа по настоящия регламент следва да бъдат и мерките, насочени към насърчаване на гаранциите за закрила на външните граници, включително достъп до правна помощ и информация, достъп до хуманитарна и медицинска помощ, например храна, вода, облекло, подслон и медицински грижи, подкрепа за хората в уязвимо положение, интегриране на системите за закрила на детето,*** |

***ефективен достъп до процедури за международна закрила.***

Or. en

**Изменение 62**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент ***може*** да ***включва също така*** подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. | (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен***, ефективен*** и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста ***и същевременно се избягва ненужната сложност***. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент ***следва да се съсредоточи предимно върху действия в рамките на Съюза, като следва*** да ***се гарантира, че тя е допълваща и избягва дублирането на външни инструменти на Съюза, по-специално тези, установени съгласно Регламента за създаване на „Глобална Европа“. Тя може да включва*** подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки |

и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение.

Or. en

**Изменение 63**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, ***цялостен*** и ***структуриран*** подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. | (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, ***ефективен*** и ***ориентиран към резултатите*** подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста***, особено в областта на предотвратяването на незаконната миграция, защитата на външните граници, борбата с контрабандата на мигранти, политиката за връщането и сътрудничеството с трети държави в областта на обратното приемане***. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. |

Or. sk

*Обосновка*

*Понятието „цялостен подход към миграцията“ е широко и може да се тълкува по различни начини. В предложеното изменение се уточнява, че подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент, следва да бъде съсредоточена най-вече върху цели, пряко свързани със защитата на Шенгенското пространство, по-специално защитата на външните граници, борбата с незаконната миграция и ефективната политика за връщането. С него също така се засилва фокусът на финансирането върху измеримите резултати и практическото сътрудничество с трети държави.*

**Изменение 64**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. | (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста ***в съответствие с Хартата на основните права и задълженията съгласно международното право***. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки |

и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. ***Европейският парламент следва да бъде съответно информиран за това.***

Or. en

**Изменение 65**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. | (10) Подкрепата от Съюза следва да допринася за осигуряване на последователност, ***ефективност,*** съгласуваност, полезни взаимодействия и взаимно допълване между вътрешните и външните политики на Съюза. Необходима е по-голяма съгласуваност между политиките в областта на миграцията, убежището, връщането и външните политики и е важно да се гарантира, че външната помощ на Съюза и подкрепата от Съюза по настоящия регламент допринасят за координиран, цялостен***, ефективен*** и структуриран подход към миграцията, като се увеличават максимално полезните взаимодействия и се засилва ефектът на лоста. Подкрепата от Съюза по настоящия регламент може да включва също така подкрепа за съответните ресурси на делегациите на ЕС в надлежно обосновани случаи и да бъде координирана между държавите членки и Комисията на етапите на програмиране и изпълнение. |

Or. fi

**Изменение 66**

**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(10а) Предвид вътрешния характер на подкрепата от Съюза, предоставяна съгласно настоящия регламент, и като се има предвид, че настоящият регламент е основният инструмент за финансиране на политиките в областта на Шенгенското пространство, външните граници и визите на равнището на Съюза, подкрепата от Съюза следва да се предоставя предимно за действия в услуга на вътрешната политика на Съюза в областта на Шенгенското пространство, външните граници и визите в съответствие с нейните цели. Това следва да включва ограничаване на равнището на подкрепата, предоставяна във и по отношение на трети държави, която се предоставя по по-подходящ начин чрез Регламент (ЕС) xx/20x за създаване на „Глобална Европа“.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Като инструмент за финансиране на вътрешната политика, този инструмент не следва да има отношение към външната политика или да предоставя двойно финансиране за действия в трети държави.*

**Изменение 67**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(10а) Взаимното допълване между подкрепата от Съюза за Шенгенското пространство, за европейското интегрирано управление на границите и за общата визова политика и други инструменти на Съюза не следва да бъде за сметка на проследимостта на разходите или на прерогативите на бюджетния орган.*** |

Or. en

**Изменение 68**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(11) Европа трябва да защитава интересите си в областта на сигурността от доставчици, които може да представляват постоянен риск за сигурността поради потенциалната намеса от страна на трети държави, както и техните практики в областта на киберсигурността. Поради това е необходимо да се намали рискът от трайна зависимост от високорискови доставчици на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да имат потенциално сериозно отрицателно въздействие върху сигурността на потребителите, дружествата и органите в целия ЕС, както и на критичната инфраструктура на ЕС по отношение на целостта на данните и услугите, както и наличието на услуги. Това изключване следва да се основава на пропорционална оценка на риска и на свързани с нея мерки за смекчаване, както е определено в политиките и*** | ***заличава се*** |

***законодателството на Съюза.***

Or. en

**Изменение 69**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Европа трябва да защитава интересите си в областта на сигурността от доставчици, които може да представляват постоянен риск за сигурността поради потенциалната намеса от страна на трети държави, както и техните практики в областта на киберсигурността. Поради това е необходимо да се намали рискът от трайна зависимост от високорискови доставчици на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да имат потенциално сериозно отрицателно въздействие върху сигурността на потребителите, дружествата и органите в целия ЕС, както и на критичната инфраструктура на ЕС по отношение на целостта на данните и услугите, както и наличието на услуги. Това изключване следва да се основава на пропорционална оценка на риска и на свързани с нея мерки за смекчаване, както е определено в политиките и законодателството на Съюза. | (11) Европа трябва да защитава интересите си в областта на сигурността от доставчици, които може да представляват постоянен риск за сигурността поради потенциалната намеса от страна на трети държави, както и техните практики в областта на киберсигурността. Поради това е необходимо да се намали рискът от трайна зависимост от високорискови доставчици на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да имат потенциално сериозно отрицателно въздействие върху сигурността на потребителите, дружествата и органите в целия ЕС, както и на критичната инфраструктура на ЕС по отношение на целостта на данните и услугите, както и наличието на услуги. Това изключване следва да се основава на пропорционална оценка на риска и на свързани с нея мерки за смекчаване, както е определено в политиките и законодателството на Съюза***, като се обръща специално внимание на защитата на критичната инфраструктура, стратегическата технологична автономност на Съюза и намаляването на зависимостта от доставчици, които са под влиянието или контрола на трети държави***. |

Or. sk

*Обосновка*

*С предложеното изменение се запазва съществуващият основан на риска подход, като същевременно се подчертава и необходимостта от укрепване на технологичната устойчивост и стратегическата автономност на Съюза. Опитът през последните години показва, че зависимостта от субекти, които са под влиянието на трети държави, може да породи не само киберрискове, но и геополитически рискове и рискове по отношение на сигурността. Промяната има за цел да засили защитата на критичната инфраструктура и дългосрочната сигурност на държавите членки.*

**Изменение 70**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Европа трябва да защитава интересите си в областта на сигурността от доставчици, които може да представляват постоянен риск за сигурността поради потенциалната намеса от страна на трети държави, както и техните практики в областта на киберсигурността. Поради това е необходимо да се намали рискът от трайна зависимост от високорискови доставчици на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да имат потенциално ***сериозно*** отрицателно въздействие върху сигурността на потребителите, дружествата и органите в целия ЕС, както и на критичната инфраструктура на ЕС ***по отношение на целостта на данните и услугите, както и наличието на услуги***. Това изключване следва да се основава на пропорционална оценка на риска и на свързани с нея мерки за смекчаване, както е определено в политиките и законодателството на Съюза. | (11) Европа трябва да защитава интересите си в областта на сигурността от ***всички*** доставчици, които може да представляват постоянен риск за сигурността поради потенциалната намеса от страна на трети държави, както и техните практики в областта на киберсигурността. Поради това е необходимо да се намали рискът от трайна зависимост от високорискови доставчици на вътрешния пазар, тъй като те биха могли да имат потенциално отрицателно въздействие върху сигурността на потребителите, дружествата и органите в целия ЕС, както и на критичната инфраструктура на ЕС. Това изключване следва да се основава на пропорционална оценка на риска и на свързани с нея мерки за смекчаване, както е определено в политиките и законодателството на Съюза***, както и на вътрешни оценки от страна на държавите членки***. |

Or. fi

**Изменение 71**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 72**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (12) ***Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза.*** За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. | (12) За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. |

Or. en

**Изменение 73**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. | (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза***, по-специално за защитата на външните граници, борбата с незаконната миграция, контрабандата на мигранти, хибридните заплахи и трансграничната престъпност***. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. |

Or. sk

*Обосновка*

*Понятието „приоритети с най-висока добавена стойност от Съюза“ е много широко и може да бъде предмет на различни тълкувания. В предложеното изменение се уточнява, че при пренасочването на средства следва да се даде приоритет на мерките за подкрепа, пряко свързани със защитата на Шенгенското пространство и сигурността на Съюза. Това засилва предвидимостта на финансирането и гарантира, че гъвкавостта на фонда служи преди всичко за справяне със специфичните предизвикателства в областта на сигурността и миграцията.*

**Изменение 74**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика***,*** ***включително промените вследствие на повишения натиск по границите***. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските | (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. |

| | |
|---|---|
| райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. | Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. ***Когато подкрепата от Съюза се предоставя във или по отношение на трети държави чрез Механизма на ЕС при пряко или непряко управление, следва да се провеждат консултации с ЕСВД, за да се гарантира съгласуваност във външната дейност на ЕС.*** |
| | Or. en |

**Изменение 75**
**Емил Радев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно | (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите***, както и необходимостта от поддържане на постоянна оперативна готовност, достатъчен капацитет и устойчивост по външните граници на Съюза***. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена |

Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки.

стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки.

Or. bg

**Изменение 76**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза | (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите***, новите маршрути за контрабанда и моделите на злоупотреба с визи***. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо |

следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки.

равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки.

Or. en

**Изменение 77**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза | (12) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визовата политика, се променят постоянно и поради това е необходимо разпределението на подкрепа от Съюза да се адаптира спрямо промените в приоритетите на управлението на външните граници и визовата политика, включително промените вследствие на повишения натиск по границите. Необходимо е също така финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност от Съюза ***и с най-голямо въздействие върху неговата сигурност***. За да се отвърне на належащите нужди и промени в политиката и приоритетите на Съюза и за да се насочи финансирането към действия с високо равнище на добавена |

| | |
|---|---|
| следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. | стойност от Съюза, част от подкрепата от Съюза следва да се изпълнява при пряко, споделено и непряко управление чрез Механизма на ЕС, създаден съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Механизмът на ЕС предлага гъвкавост при управлението на подкрепата от Съюза, а при споделено управление той следва да се изпълнява чрез плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки. |

Or. fi

**Изменение 78**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12а) Механизмът на ЕС следва да допринася за целите на политиката в областта на вътрешните работи чрез разпределяне на средствата по него за мерки, изпълнявани при пряко или непряко управление в съответствие с процентите от коефициента в областта на вътрешните работи, посочени в приложение I към Регламента за създаване на Европейския фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и развитието на селските райони, за рибарството и морското дело, за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г., като 45 % трябва да бъдат*** |

***изразходвани за границите и визите, 35 % — за миграцията и 20 % — за сигурността.***

Or. en

**Изменение 79**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза ***и договорените приоритети на Съюза***. | (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза***, по-специално Агенцията за основните права, ЕНОЗД и неправителствените организации,*** в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза***, по-конкретно Хартата на основните права***. |

Or. en

**Изменение 80**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при ***изпълнението*** на ***мерките или преодоляването*** на ***предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност***. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така ***да може*** да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. | (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при ***приемането*** на ***мерки за изпълнение*** на ***подкрепата от Съюза по настоящия регламент***. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. |

Or. en

**Изменение 81**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с | (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с |

| | |
|---|---|
| достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. | достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза***, както и с целите на настоящия регламент***. |

Or. sk

*Обосновка*

*Понятието „договорените приоритети на Съюза“ е неясно и може да се промени по време на програмния период без пряка връзка с целите на въпросния регламент. С предложеното изменение се увеличава правната сигурност, като прилагането на мерките се обвързва с достиженията на правото на Съюза и с целите, одобрени в самия регламент. Това гарантира по-голяма предвидимост за държавите членки и бенефициерите на подкрепата.*

**Изменение 82**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. | (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че знанията и опитът на органите, службите и агенциите на Съюза се вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването на предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията, граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност. Когато е целесъобразно, Комисията следва също така да може да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза ***и държавите членки***. |

Or. fi

**Изменение 83**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че ***знанията и опитът*** на ***органите***, ***службите и агенциите на Съюза*** се ***вземат предвид при изпълнението на мерките или преодоляването*** на ***предизвикателствата във връзка с управлението на миграцията***, ***граничния контрол и управлението на границите и вътрешната сигурност***. Когато е целесъобразно, Комисията следва ***също така да може*** да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. | (13) Комисията и държавите членки следва да гарантират, че ***мерките, свързани с политиките в областта*** на ***Шенгенското пространство***, ***управлението на границите и визите,*** се ***разработват в тясно сътрудничество с органите, службите и агенциите*** на ***Съюза и използват техните знания и опит***, ***като се гарантира ефективна координация и обмен на информация***. Когато е целесъобразно, Комисията следва да включва съответните органи, служби и агенции на Съюза в дейности, имащи за цел да се гарантира, че мерките, ползващи се с подкрепа от Съюза, са в съответствие с достиженията на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза. |

Or. en

**Изменение 84**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(14) С подкрепата от Съюза следва да се подпомагат мерки, свързани с контрола на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се*** | ***заличава се*** |

***укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство. С цел да се определят естеството и условията на участието в подкрепата от Съюза на държави, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, между Съюза и тези държави следва да бъдат сключени допълнителни договорености съгласно приложимите разпоредби на съответните споразумения за асоцииране между тези държави и Съюза.***

Or. en

**Изменение 85**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(14) С подкрепата от Съюза следва да се подпомагат мерки, свързани с контрола на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство. С цел да се определят естеството и условията на участието в подкрепата от Съюза на държави, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, между Съюза и тези държави следва да бъдат сключени допълнителни договорености съгласно приложимите разпоредби на съответните споразумения за*** | ***заличава се*** |

***асоцииране между тези държави и Съюза.***

Or. en

**Изменение 86**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел насърчаване на пространство без контрол по вътрешните граници. С подкрепата от Съюза следва да продължат да се подпомагат мерки, свързани с контрола на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство. | (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел насърчаване на пространство без контрол по вътрешните граници. С подкрепата от Съюза следва да продължат да се подпомагат мерки, свързани с ***премахването на*** контрола ***по вътрешните граници и с управлението*** на ***контрола по*** външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство. ***С цел да се определят естеството и условията на участието в подкрепата от Съюза на държави, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, между Съюза и тези държави следва да бъдат сключени допълнителни договорености съгласно приложимите разпоредби на съответните споразумения за асоцииране между тези държави и Съюза.*** |

Or. en

**Изменение 87**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел насърчаване на пространство без контрол по вътрешните граници. ***С подкрепата от Съюза следва да продължат да се подпомагат мерки, свързани с контрола на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство.*** | (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел насърчаване на пространство без контрол по вътрешните граници. |

Or. en

**Изменение 88**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел ***насърчаване на*** пространство без контрол по | (15) Подкрепата от Съюза следва да продължи да допринася за изпълнението, развитието и управлението на Шенгенското пространство с цел ***да се спомогне да се гарантира, че Шенген ще продължи*** |

вътрешните граници. С подкрепата от Съюза следва да продължат да се подпомагат мерки, свързани с ***контрола*** на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство.

***да бъде*** пространство без контрол по вътрешните граници. С подкрепата от Съюза следва да продължат да се подпомагат мерки, свързани с ***проверките*** на външните граници на територията на държавите, които прилагат достиженията на правото от Шенген, като част от прилагането на интегрираното управление на границите, с което се укрепва цялостното функциониране на Шенгенското пространство. ***С нея не следва да се подпомагат мерки, свързани с контрола по вътрешните граници.***

Or. en

*Обосновка*

*Пояснение относно целите на подкрепата за Шенгенското пространство.*

**Изменение 89**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на | (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на |

обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света.

обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. ***Съюзът следва да гарантира, че механизмът за спиране на освобождаването от изискване за виза, създаден с Регламент (ЕС) 2018/1806 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, изменен с Регламент (ЕС) 2025/2441, се ползва с надлежна подкрепа, по-специално по отношение на член 8а, буква з) от него.***

Or. en

**Изменение 90**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по- | (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на ***улесняването на визовите процедури за добросъвестните пътници и*** откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на |

| | |
|---|---|
| добро покритие на консулските услуги по света. | обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. ***На държавите членки следва да се предоставя помощ и за издаване на визи с ограничена териториална валидност по хуманитарни причини, по причини от национален интерес или поради международни задължения в съответствие с достиженията на правото на Съюза в областта на визите.*** |
| | Or. en |

**Изменение 91**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. | (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс ***и се засилят гаранциите срещу пресрочване на срока за престой на визите, измамите със самоличност, документните измами и злоупотребата с визи за краткосрочно пребиваване с цел незаконна миграция***. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на |

кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света.

Or. en

**Изменение 92**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и ***удобни за клиентите*** визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. | (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за модернизирането и подобряването на ефикасността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и ***ефективни*** визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света***, като същевременно се поддържа високо равнище на проверки за сигурност и проверка на условията за влизане в Шенгенското пространство***. |

Or. sk

*Обосновка*

*Визовата политика изпълнява преди всичко функция, свързана със сигурността и миграцията. Цифровизацията и опростяването на процедурите не следва да водят до отслабване на проверките за сигурност или до понижаване на стандартите за проверка на кандидатите. С предложеното изменение се запазва целта за*

*модернизиране на системата, но същевременно се подчертава, че ефективността трябва да бъде придружена от високо равнище на защита на Шенгенското пространство.*

**Изменение 93**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за ***модернизирането*** и подобряването на ефикасността на обработването на визи ***по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и незаконната миграция, като се гарантира ефективното прилагане на Визовия кодекс***. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и ***удобни за клиентите*** визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. | (16) Подкрепата от Съюза следва да допринася за ***улесняването на мобилността*** и подобряването на ефикасността на обработването на визи. По-специално подкрепата от Съюза следва да допринася за цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят ***недискриминационни,*** бързи, сигурни и ***справедливи*** визови процедури в полза както на кандидатите за виза, така и на консулствата. Подкрепата от Съюза следва също така да служи за подобряване на обслужването на кандидатите за виза, включително чрез осигуряване на по-добро покритие на консулските услуги по света. |

Or. en

**Изменение 94**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(16а) Държавите членки следва да*** |

***обърнат специално внимание на международните си задължения по отношение на операциите по търсене и спасяване в морето. Помощ по настоящия регламент следва да се предоставя и в подкрепа на капацитета на държавите членки да оказват помощ на бедстващи лица, както и за подпомагане на операции по търсене и спасяване в контекста на извършването на наблюдение на границите по море, също и в сътрудничество с Европейската агенция за гранична и брегова охрана.***

Or. en

**Изменение 95**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Държавите членки ***могат*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. | (17) Държавите членки ***следва*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление***, включително като се гарантира и активно се осигурява възможност за подходящо участие на регионалните, местните, градските и други публични органи или сдружения, представляващи такива органи, организациите на гражданското общество, институциите по правата на човека и органите по въпросите на равенството, международните организации и социалните партньори в подготовката и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство на държавите членки, което включва и премахване на пречките пред тяхното участие. Когато представят своя план за*** |

***национално и регионално партньорство в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, за целите на настоящия регламент държавите членки следва да дадат подробна информация за състава на своите партньорства, както и описание на договореностите за партньорство. До тази информация следва да се осигури публичен достъп при поискване.***

Or. en

**Изменение 96**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Държавите членки ***могат*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. | (17) Държавите членки ***следва*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. ***Тъй като действията в подкрепа на Шенгенското пространство без контрол по вътрешните граници, действията в областта на проверките по външните граници и интегрираното управление на границите и действията в областта на визовата политика засягат пряко правата на хората, държавите членки следва да дадат подробна информация за състава на своите партньорства, както и описание на договореностите за партньорство,*** |

***доколкото те са свързани с подкрепата от Съюза за Шенген, границите и визите. До тази информация следва да се осигури достъп при поискване.***

Or. en

*Обосновка*

*Със съображението се утвърждава принципът на партньорство по модела на подобно съображение в Регламента относно убежището, миграцията и интеграцията.*

**Изменение 97**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Държавите членки могат да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. | (17) Държавите членки могат да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление***, докато съставът на партньорствата и механизмите за консултации остава от компетентността на държавите членки и трябва да съответства на целите на настоящия регламент, по-специално в областта на защитата на границите, визовата политика и сигурността***. |

Or. sk

*Обосновка*

*Понятието „партньорство“ не следва да се тълкува като задължение за създаване на единни или предписани структури за консултации. Държавите членки следва да могат да определят обхвата на участващите субекти в съответствие със собствените си нужди и административни системи. С предложеното изменение се запазва гъвкавостта при изпълнението на програмата, като същевременно се гарантира, че партньорствата служат на целите на регламента и не водят до създаването на ненужни административни структури.*

**Изменение 98**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Държавите членки ***могат*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. | (17) Държавите членки ***следва*** да изпълняват подкрепата от Съюза въз основа на принципа на партньорство, за да се гарантира приемственост в подхода на управление. |

Or. en

**Изменение 99**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351[9].*** | ***заличава се*** |

***[9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент***

***(ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj ).***

Or. en

**Изменение 100**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351[9].*** | ***заличава се*** |

***[9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj ).***

Or. en

*Обосновка*

*Вече се финансира по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Не следва да се разрешава двойно финансиране.*

**Изменение 101**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351[9]. | (19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351[9]***, като разпределението на тези средства се основава на обективно доказан миграционен натиск, действително направени разходи и нужди, свързани със защитата на външните граници и капацитета за предоставяне на убежище и за връщане***. |
| [9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj). | [9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj). |

Or. sk

*Обосновка*

*Средствата от резерва за солидарност следва да се предоставят само въз основа на обективни и проверими критерии. С предложената корекция се гарантира, че подкрепата е насочена предимно към държавите членки, изправени пред реален миграционен натиск или понасящи значителни разходи, свързани със защитата на*

*външните граници. Това засилва прозрачността, ефикасността и надеждността на системата за солидарност.*

**Изменение 102**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351[9]. | (19) Като се има предвид, че държавите членки, подложени на миграционен натиск, ***както е определен в Регламент (ЕС) 2024/1351***[9]***,*** следва да могат да разчитат на подкрепа от Съюза, в настоящия регламент следва да се определят правилата за предоставяне на ползващите се държави членки на съответния дял от финансовия принос, включен в годишния солидарен резерв, създаден с Регламент (ЕС) 2024/1351. |
| [9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj). | [9] Регламент (ЕС) 2024/1351 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. относно управлението на убежището и миграцията, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1147 и (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, 2024/1351, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj). |

Or. en

**Изменение 103**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(19а) Като се има предвид бързо променящият се геополитически*** |

***пейзаж по външния периметър на Съюза, особено по източния фланг и съседните морски басейни, архитектурата на външната сигурност на Съюза трябва да бъде структурно подготвена да противодейства на усъвършенстваните хибридни заплахи. Тези заплахи се реализират чрез координирани, асиметрични действия, изпълнявани под прага на конвенционален военен конфликт, и са предназначени умишлено да се възползват от трансграничните уязвимости и да нарушат критична инфраструктура. В съответствие със съобщението на Комисията от 18 февруари 2026 г. относно източните региони на ЕС, граничещи с Русия, Беларус и Украйна, държавите членки по външните граници на Съюза поемат несъразмерно голям оперативен и финансов натиск, за да осигурят колективния периметър на сигурност на Съюза срещу тези вектори в сивата зона. Поради това е важно финансовите инструменти в подкрепа на външната сигурност да дават приоритет и изцяло да финансират действия, насочени към повишаване на устойчивостта, осигуряване на технологични и цифрови мрежи, защита на критичната инфраструктура и укрепване на физическия и техническия капацитет на държавите членки, към които са насочени тези неконвенционални кампании, като по този начин политическата солидарност се превръща в обвързваща бюджетна реалност.***

Or. en

**Изменение 104**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз ***(„Хартата“)***, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***. По-специално държавите членки следва да гарантират пълното зачитане на правото на защита на личните данни, посочено в член 16 от ДФЕС, както и правото на личен и семеен живот, посочено в член 7 от Хартата, правото на убежище, посочено в член 18 от Хартата, и правата на детето, посочени в член 24 от Хартата.*** |

Or. en

**Изменение 105**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в | (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в |

съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни.

съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, включително задълженията, свързани с достъпа до международна закрила, по-специално принципа на забрана за връщане***.

Or. en

**Изменение 106**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, като същевременно се взема предвид легитимната цел за защита на външните граници на Съюза, поддържане на обществения ред и опазване на вътрешната сигурност на държавите членки***. |

Or. sk

*Обосновка*

*В първоначалния текст правилно се подчертава необходимостта от спазване на правото на Съюза и международните задължения. С предложеното изменение не се променя обхватът на защитата на основните права, а се припомня, че съгласно Договорите защитата на външните граници, обществения ред и вътрешната сигурност са сред легитимните цели на Съюза и на държавите членки. Целта е да се*

*гарантира балансирано тълкуване на регламента и да се предотврати разглеждане на отделни разпоредби изолирано от задачите на държавите в областта на сигурността.*

**Изменение 107**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в ***пълно*** съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, по-специално чрез гарантиране на съответствие с принципите на недопускане на дискриминация и забрана за връщане***. |

Or. en

**Изменение 108**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и | (20) Всички действия, подпомагани в съответствие с подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент, следва да се изпълняват в съответствие с правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и |

| | |
|---|---|
| Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да бъдат в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, освен ако ситуацията със сигурността не налага друго***. |

Or. fi

**Изменение 109**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(20а) Държавите членки следва да спазват своите задължения съгласно международното право, по-специално Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, Международните пактове от Ню Йорк от 1966 г. за граждански и политически права и за икономически, социални и културни права, Женевската конвенция от 1951 г., както и Протокола от Ню Йорк от 1967 г., Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание, Конвенцията на ООН за правата на детето, Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените, Конвенцията за търсене и спасяване по море и други съответни международни документи.*** |

Or. en

**Изменение 110**

**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(20а) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092[1a] следва да се запази общият режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза в случай на нарушение на принципите на правовата държава в държавите членки.*** |
| | [1a] ***Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза (ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).*** |

Or. en

**Изменение 111**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(21) В съответствие с Протокол № 5 към Акта за присъединяване от 2003 г. за транзитното преминаване на хора по суша между Калининградска област и други части на Руската федерация[10] Съюзът подпомага Литва при управлението на транзитното преминаване на лица между Калининградска област и другите части на Руската федерация и по-специално поема всички*** | ***заличава се*** |

***допълнителни разходи, свързани с прилагането на специалните разпоредби на достиженията на правото на ЕС, предвиждащи такова транзитно преминаване. Поради това с настоящия регламент следва да се определят правилата за финансовата подкрепа за специалната транзитна схема, установена с Регламент (ЕО) № 693/2003 на Съвета[11].***

---

***[10] Акт относно условията на присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 955, ELI:: http://data.europa.eu/eli/treaty/acc_2003/act_1/pro_10/sign).***

***[11] Регламент (ЕО) № 693/2003 на Съвета от 14 април 2003 г. за създаване на документ за улеснен транзит (FTD) и на документ за улеснен транзит с влак (FRTD), както и за изменение на Общите консулски инструкции и на Общия наръчник(ОВ L 99, 17.4.2003 г., стр. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj ).***

Or. sk

*Обосновка*

*Обосновката се отнася до специалния исторически режим, свързан с присъединяването на Литва към Европейския съюз и транзитното преминаване на лица между област Калининград и други части на Руската федерация. Тази специфична ситуация не е от значение като цяло за функционирането на Шенгенското пространство или за основните цели на програмата за периода 2028—2034 г. Регламентът следва да се съсредоточи върху общите предизвикателства пред*

*всички държави членки в областта на защитата на външните граници, визовата политика и сигурността.*

**Изменение 112**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(24а) Разпоредбите на настоящия регламент, както и неговите правила за управление, трябва да способстват за правилното вземане на решения от бюджетния орган и за подходящ парламентарен контрол. По-специално всяко уточняване на подкрепата от Съюза за Шенгенското пространство, европейското интегрирано управление на границите и общата политика относно вътрешната архитектура на визите следва да бъде надлежно отразено в бюджетната номенклатура чрез въвеждането на съответните бюджетни редове.*** |

Or. en

**Изменение 113**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 | С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 |

| | |
|---|---|
| декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за ***функционирането*** на ***Шенгенското пространство,*** за ***ефективното управление на външните граници*** и за ***ефикасността*** на ***визовата политика***, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението***, укрепването и развитието*** на ***съответните*** елементи на Пакта за миграцията и убежището, ***както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките*** на ***Съюза, като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници***. | декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за ***гарантиране*** на ***отсъствието на контрол по вътрешните граници*** за ***лицата, независимо от тяхното гражданство,*** и за ***общата политика в областта на визите и контрола*** на ***външните граници***, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението на ***онези*** елементи на Пакта за миграцията и убежището, ***които са свързани конкретно с управлението*** на ***границите***. |

Or. en

*Обосновка*

*Изменението се основава на членове 67, 77 и 79 от Договора. Финансирането на изпълнението на Пакта се ограничава до разпоредбите относно управлението на границите.*

**Изменение 114**
**Том Вандендрисе**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***ефективното управление*** на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на ***съответните елементи*** на Пакта за | С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***строгия контрол*** на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на ***елементите*** на Пакта за миграцията и убежището, ***свързани*** |

| | |
|---|---|
| миграцията и убежището, ***както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките на Съюза***, ***като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници***. | ***със сигурността***, ***скрининга и бързото връщане***. |

Or. en

**Изменение 115**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***ефективното управление*** на външните граници и за ефикасността на визовата политика***, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на съответните елементи на Пакта за миграцията и убежището***, както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките на Съюза, като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници. | С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***управлението*** на външните граници ***при пълно спазване на основните права*** и за ефикасността ***и справедливостта*** на визовата политика, както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките на Съюза, като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници. |

Or. en

**Изменение 116**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ефективното управление на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на съответните елементи на Пакта за миграцията и убежището, както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките на Съюза, като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата ***при преминаване на вътрешните граници***. | С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ефективното управление на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на съответните елементи на Пакта за миграцията и убежището, ***които са свързани със защитата на външните граници, визовата политика и мерките за връщане,*** както и за високо равнище на вътрешна сигурност в рамките на Съюза, като се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата. |

Or. sk

*Обосновка*

*Фондът за управлението на границите и визовата политика следва да продължи да бъде съсредоточен върху основните си цели. В предложеното изменение се уточнява, че с финансирането трябва да се подкрепят онези части от Пакта за миграцията и убежището, които са пряко свързани със защитата на външните граници, визовата политика и политиката на връщане. Това повишава правната сигурност и предотвратява прекалено широко тълкуване на целта на фонда.*

**Изменение 117**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***ефективното*** управление на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на съответните елементи на Пакта за миграцията и убежището, ***както и за високо равнище*** на ***вътрешна сигурност*** в рамките на Съюза***, като*** се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници. | С настоящия регламент се определят целите и финансирането на подкрепата от Съюза за европейското интегрирано управление на границите и за европейската визова политика за периода от 1 януари 2028 г. до 31 декември 2034 г. Подкрепата от Съюза допринася за функционирането на Шенгенското пространство, за ***подходящото и основано на правата*** управление на външните граници и за ефикасността на визовата политика, включително чрез предоставяне на подкрепа за изпълнението, укрепването и развитието на съответните елементи на Пакта за миграцията и убежището, ***като същевременно се гарантира свободното движение*** на ***хора*** в рамките на Съюза ***и*** се запазва отсъствието на всякакъв контрол на лицата при преминаване на вътрешните граници. |
| | Or. en |

**Изменение 118**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1 – точка 5 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) общата граница между две държави членки, които съгласно съответните актове за присъединяването им са длъжни да прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но по отношение на които съответното решение на Съвета, с което им се разрешава да прилагат изцяло тези достижения на правото, не е влязло в сила. | б) общата граница между две държави членки, които съгласно съответните актове за присъединяването им са длъжни да прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но по отношение на които съответното решение на Съвета, с което им се разрешава да прилагат изцяло тези достижения на правото, не е влязло в сила. ***Това не включва общата граница между две държави членки, където е възстановен временният граничен*** |

***контрол.***

Or. en

**Изменение 119**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1 – точка 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(6) „ползваща се държава членка“ означава ползваща се държава членка съгласно определението в член 2, точка 19 от Регламент (ЕС) 2024/1351;*** | ***заличава се*** |

Or. en

*Обосновка*

*Вече се финансира по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Следва да се избягва двойно финансиране.*

**Изменение 120**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1 – точка 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(7) „допринасяща държава членка“ означава допринасяща държава членка съгласно определението в член 2, точка 20 от Регламент (ЕС) 2024/1351;*** | ***заличава се*** |

Or. en

*Обосновка*

*Вече се финансира по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Следва да се избягва двойно финансиране.*

**Изменение 121**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1 – точка 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(8) „финансов принос“ означава финансов принос съгласно член 56, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 2024/1351.*** | ***заличава се*** |

Or. en

*Обосновка*

*Има връзка с разпоредбите за солидарност в Регламента относно управлението на убежището и миграцията. Вече се финансира по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Следва да се избягва двойно финансиране.*

**Изменение 122**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1 – точка 8 а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(8а) „хибридна заплаха“ означава всяка спонсорирана от държава или неспонсорирана от държава координирана дейност, изпълнявана чрез асиметрични, неконвенционални вектори или вектори в сивата зона под прага на традиционен военен конфликт, която се планира и извършва злонамерено по координиран начин с цел използване на структурни уязвимости, нарушаване на критична*** |

***инфраструктура или компрометиране на сигурността, обществения ред, институционалната устойчивост или териториалната цялост на Съюза или на една или повече държави членки.***

Or. en

*Обосновка*

*As emphasized in the Commission's Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final), the security architecture of the Eastern Flank is under persistent, evolving duress from non-conventional methods designed to deliberately operate just below the threshold of formal military conflict. These fluid campaigns target the seams between internal security, external border management, macro-economic stability, and digital resilience. To ensure maximum resilience and long-term legislative relevance, the definition of a 'hybrid threat' must remain completely neutral regarding specific technological or operational methods. Listing explicit examples of harmful activities inadvertently creates legal loopholes, as hostile actors continuously innovate new forms of gray-zone aggression that may not fit neatly into pre-defined categories.*

**Изменение 123**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| За да се гарантира ***стабилно и ефективно европейско интегрирано*** управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на всяка от следните цели: | За да се гарантира ***добре ръководено*** управление на външните граници ***при пълно спазване на основните права***, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна ***и справедлива*** визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на всяка от следните цели: |

Or. en

**Изменение 124**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| За да се гарантира ***стабилно*** и ***ефективно*** европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на всяка от следните цели: | За да се гарантира ***подходящо*** и ***основано на правата*** европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на всяка от следните цели: |

Or. en

**Изменение 125**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| За да се гарантира стабилно и ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на ***всяка от*** следните цели: | За да се гарантира стабилно и ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на следните цели: |

Or. en

*Обосновка*

*Изменението осигурява необходимата гъвкавост, за да се гарантира, че подкрепата от Съюза може да бъде насочена към приоритетите, предизвикателствата и нуждите, установени от съответната държава членка в областите, обхванати от настоящия регламент.*

**Изменение 126**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| За да се гарантира стабилно и ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на ***всяка от*** следните цели: | За да се гарантира стабилно и ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, добре функциониращо Шенгенско пространство и ефикасна визова политика, подкрепата от Съюза допринася за постигането на следните цели: |

Or. en

**Изменение 127**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква а**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) да се подпомага ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка и укрепване на управлението, целостта и сигурността на Шенгенското пространство ***без вътрешни граници***; | а) да се подпомага ***Шенгенското пространство, като се гарантира отсъствието на всякакъв контрол на лицата, независимо от тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници, и да се допринася за*** ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка и укрепване на управлението, целостта и сигурността на Шенгенското пространство; |

Or. en

*Обосновка*

*В основата на Шенген стои отсъствието на контрол по вътрешните граници. Формулировката е взета от член 77, параграф 1 от ДФЕС.*

**Изменение 128**

**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква а**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) да се подпомага ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка и укрепване на управлението, целостта и сигурността на Шенгенското пространство без вътрешни граници; | а) да се подпомага ефективното изпълнение, прилагане и развитие на шенгенската рамка и укрепване на управлението, целостта и сигурността на Шенгенското пространство без вътрешни граници***, като същевременно се запазва свободата на движение на хора и отсъствието на граничен контрол на вътрешните граници***; |

Or. en

**Изменение 129**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се ***подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на*** националните органи, отговарящи за управлението на границите, ***включително чрез новаторски методи и нови технологии,*** с цел улесняване на ***законното преминаване на границите***, предотвратяване и разкриване на случаите на ***незаконна имиграция,*** трансгранична престъпност ***и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане***; | б) да се ***подпомагат*** националните органи, отговарящи за управлението на границите, с цел улесняване на ***мобилността, включително достъпа до международна закрила***, ***и*** предотвратяване и разкриване на случаите на трансгранична престъпност; |

Or. en

**Изменение 130**
**Том Вандендрисе**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на ***нередовната*** миграция, както и с цел ***допринасяне към ефективното*** връщане; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция ***чрез подход на нулева толерантност към неразрешените преминавания***, ***финансиране на незабавното изграждане на физически бариери, където е необходимо, задържане на незаконно пристигащи лица, предотвратяване и разкриване на случаите на*** трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на ***незаконната*** миграция, както и с цел ***гарантиране на бързото, систематично и задължително*** връщане ***на всички лица без законно право да останат***; |

Or. en

**Изменение 131**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници***, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии,*** с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на ***незаконна*** имиграция***,*** трансгранична престъпност ***и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане***; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници с цел улесняване на законното преминаване на границите, ***създаване и поддържане на независими механизми за мониторинг на външните граници и*** предотвратяване и разкриване на случаите на ***нередовна*** имиграция и трансгранична престъпност; |

Or. en

*Обосновка*

*Не признаваме термина „използване като оръжие“ на лица. Инструментализирането е обхванато от Регламента за справяне със ситуации на криза като част от Пакта и ще бъде финансирано по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Не бива да насърчаваме двойното финансиране. Същият довод важи и за случаите на връщане. Агенциите на ЕС следва да получат достатъчен бюджет, който да им позволява да изпълняват своите задачи, без да разчитат на отделните инструменти за финансиране по МФР. Процедурата за скрининг, която е извън процедурите за предоставяне на убежище, изисква да бъдат създадени независими механизми за наблюдение на контролно-пропускателните пунктове на външните граници.*

**Изменение 132**
**Емил Радев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, ***укрепване на оперативната готовност, дългосрочния капацитет и устойчивостта на държавите членки, които охраняват външните граници на Съюза, както и подобряване на ситуационната осведоменост и анализа на риска,*** с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; |

Or. bg

**Изменение 133**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на |

| | |
|---|---|
| границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане***, включително укрепване на капацитета на държавите членки за защита на външните граници и изпълнение на решенията за връщане***; |

Or. sk

*Обосновка*

*В първоначалния текст правилно се посочват връщанията, но само в незначителна степен. На практика изпълнението на решенията за връщане представлява едно от най-големите предизвикателства пред миграционната политика на ЕС. С предложението се уточнява, че подкрепата следва да бъде насочена и към изграждането на практическия капацитет на държавите членки в тази област.*

**Изменение 134**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез ***новаторски методи и*** нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на ***нередовна*** имиграция, |

случаите на ***незаконна*** имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране ***и използване като оръжие*** на нередовната миграция***, както и с цел допринасяне към ефективното връщане***;

трансгранична престъпност и инструментализиране на нередовната миграция;

Or. en

**Изменение 135**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, ***измами със самоличност, документни измами,*** трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; |

Or. en

**Изменение 136**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция ***и други хибридни заплахи***, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; |

Or. en

**Изменение 137**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, |

| | |
|---|---|
| трансгранична престъпност ***и*** инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | трансгранична престъпност**,** инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция ***и други хибридни заплахи***, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; |

Or. en

**Изменение 138**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително чрез новаторски методи и нови технологии, с цел улесняване на законното преминаване на границите, предотвратяване и разкриване на случаите на незаконна имиграция, трансгранична престъпност и инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция ***и други хибридни заплахи***, както и с цел допринасяне към ефективното връщане; |

Or. en

**Изменение 139**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, ***включително чрез новаторски методи и нови технологии,*** с цел улесняване на законното преминаване на границите, ***предотвратяване и разкриване на случаите*** на ***незаконна*** имиграция***, трансгранична престъпност*** и ***инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция***, както и с цел ***допринасяне към ефективното връщане***; | б) да се подпомага ефективното европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, с цел улесняване на законното преминаване на границите, ***включително подпомагане*** на ***законната*** имиграция и ***правото на искане на международна закрила по границите***, както и с цел ***борба с трафика на хора и трансграничната престъпност***; |

Or. en

**Изменение 140**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) да се подпомага ***ефективното*** европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, ***включително чрез новаторски методи и нови технологии***, ***с цел улесняване*** на ***законното*** преминаване на границите, ***предотвратяване*** и ***разкриване*** на случаите на ***незаконна имиграция,*** трансгранична престъпност и | б) да се подпомага ***подходящото и основано на правата*** европейско интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като споделена отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, ***с цел улесняване на законното преминаване на границите***, ***разкриване на случаите*** на ***неразрешено*** преминаване на границите, ***разкриване*** и ***противодействие*** на случаите на трансгранична престъпност и |

| | |
|---|---|
| ***инструментализиране и използване като оръжие на нередовната миграция, както*** и ***с цел допринасяне към ефективното връщане***; | ***осигуряване на ефективна помощ за бедстващи лица*** и ***подкрепа за операции по търсене и спасяване***; |

Or. en

**Изменение 141**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) да се гарантира достатъчен физически, технически, човешки и административен капацитет в силно изложените на натиск участъци от външните сухопътни и морски граници, включително интегрирането на оперативно съвместими широкомащабни информационни системи и тяхната киберустойчивост с цел предотвратяване, откриване и противодействие на хибридни заплахи;*** |

Or. en

*Обосновка*

*Външните граници на Европа вече са изправени не само пред стандартен миграционен натиск; те са основната сцена за нетрадиционна, спонсорирана от държавата хибридна война. Поради това специфичните цели на настоящия регламент трябва да бъдат разширени, за да се обхванат изрично различните хибридни заплахи. С изменението се гарантира, че изключително важни периметри на границите, например сухопътните граници и крайбрежието на Черно море, са правно допустими за всеобхватно финансиране, насочено към киберустойчивост и усъвършенствана инфраструктура за наблюдение.*

**Изменение 142**
**Том Вандендрисе**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се ***прилагат строги мерки за проверки за сигурност и предотвратяване на измами. Това включва спиране на освобождаването от изискването за виза на кандидати от трети държави, които не сътрудничат изцяло на Съюза и неговите държави членки в областта на обратното приемане и връщането на техните граждани, като по този начин се*** предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

**Изменение 143**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани ***с миграцията и*** сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани ***със*** сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство***, включително механизма за спиране на освобождаването от*** |

***изискването за виза, създаден с Регламент (ЕС) 2018/1806, изменен с Регламент (ЕС) 2025/2441, и по-специално член 8а, буква з) от него***.

Or. en

**Изменение 144**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство***, като приоритет остава правилната оценка на условията за влизане и защитата на интересите на държавите членки в областта на сигурността***. |

Or. sk

*Обосновка*

*Визовата политика има за цел да насърчава законното пътуване, но основната ѝ роля продължава да бъде да защитава Шенгенското пространство и да оценява условията за влизане на граждани на трети държави. С предложеното изменение се постига по-добър баланс между измеренията на визовата политика, свързани с мобилността и със сигурността.*

**Изменение 145**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни ***законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство***. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран***, справедлив и недискриминационен*** подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни ***мобилността***. |

Or. en

**Изменение 146**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, ***както и да се подпомогне цифровизацията на визите,*** като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

**Изменение 147**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**

**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи ***и*** да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи***,*** да се улесни законното пътуване ***и да се подпомогне цифровизацията на визите***, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

*Обосновка*

*Цифровизацията на визите е ключов елемент на общата визова политика на Съюза. Ще бъде необходима непрекъсната подкрепа за поддържане, по-нататъшно развитие и гарантиране на сигурността на съответните цифрови процеси и информационни системи след настоящия програмен период.*

**Изменение 148**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи ***и*** да се улесни законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи***,*** да се улесни законното пътуване ***и да се подпомогне цифровизацията на визите***, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

**Изменение 149**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на ***навременното*** издаване на визи и да се ***улесни*** законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на ***разходоефективното*** издаване на визи и да се ***осигури разумна възможност за*** законното пътуване, като същевременно се предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. fi

**Изменение 150**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, ***като същевременно*** се ***предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността***, ***и*** се ***допринася за сигурността и доброто функциониране на Шенгенското пространство***. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, ***както и да*** се ***повиши привлекателността на ЕС в световен мащаб***, ***като същевременно*** се ***предотвратяват рисковете, свързани с миграцията и сигурността***. |

Or. en

**Изменение 151**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се ***предотвратяват*** рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за ***сигурността и*** доброто функциониране на Шенгенското пространство. | в) да се подпомага общата визова политика, за да се гарантира хармонизиран подход по отношение на навременното издаване на визи и да се улесни законното пътуване, като същевременно се ***оценяват*** рисковете, свързани с миграцията и сигурността, и се допринася за доброто функциониране на Шенгенското пространство. |

Or. en

**Изменение 152**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ва) да се подпомагат създаването, експлоатацията, поддържането и модернизирането на нововнедреното, най-съвременно оборудване и цифрова архитектура.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to*

*national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defence systems.*

**Изменение 153**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква в б (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***вб) да се засили стратегическата и оперативната координация и да се подобрят съвместният анализ на риска и безпрепятствената оперативна съвместимост на данните между агенциите на Съюза, по-специално Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex) и Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), наред с другото чрез премахване на оперативната и техническата изолираност, произтичаща от ограниченията на мандата на агенциите, осигуряване на възможност за сигурен обмен на информация в реално време, съвместни оперативни звена и синхронизирано картографиране на заплахите с цел борба с трансграничната престъпност и хибридните заплахи.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Противодействието на тези многоизмерни заплахи изисква незабавна, интегрирана реакция. Реалните оперативни възможности на място обаче са сериозно свити от законодателните ограничения и ограниченията на мандата, поради които данните за управлението на границите на Frontex са изолирани от мрежите на Европол за разузнавателни данни в областта на престъпността и хибридните заплахи. Тази*

*липса на автоматизирана координация в реално време възпрепятства бързото идентифициране на отговорните за хибридни заплахи субекти, които се възползват от пропуските между юрисдикциите за граничен контрол и за правоприлагане.*

**Изменение 154**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 1 – алинея 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Подкрепата от Съюза се изпълнява по начин, който напълно съответства на целите, определени в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. | Подкрепата от Съюза се изпълнява по начин, който напълно съответства на целите, определени в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. ***При съмнение относно прилагането на правилата, установени в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, както и на правилата, установени в настоящия регламент, предимство имат специалните разпоредби, установени в настоящия регламент.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Настоящият регламент представлява lex specialis по отношение на Регламента за плановете за НРП. Специфичните за настоящия регламент правила следва да имат предимство пред плановете за НРП.*

**Изменение 155**

**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с ***Хартата,*** приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, включително задълженията, свързани с достъпа до международна закрила, по-специално принципа на забрана за връщане, и основните права***. |

Or. en

**Изменение 156**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, като същевременно се отчита необходимостта от защита на външните граници на Съюза, обществения ред и вътрешната сигурност на държавите членки***. |

Or. sk

*Обосновка*

*В първоначалния текст правилно се посочват достиженията на правото и международните задължения на Съюза. С предложеното изменение се гарантира балансирано тълкуване на разпоредбата, като в допълнение към защитата на правата и международните задължения се припомнят и легитимните цели на Съюза и на държавите членки в областта на защитата на границите и сигурността. Това е пояснение, а не ограничение на съществуващите задължения.*

**Изменение 157**
**Себастиан Тюнкюнен**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни. | 2. Подкрепата от Съюза се изпълнява в съответствие с приложимите достижения на правото на Съюза и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международните инструменти, по които те са страни***, освен ако ситуацията със сигурността не налага друго***. |

Or. fi

**Изменение 158**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 2 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. Подкрепата от Съюза се изпълнява при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и в Хартата на основните права на Европейския съюз, и на задълженията на Съюза, произтичащи от международното право, по-специално чрез гарантиране на съответствие с*** |

***принципите на недопускане на дискриминация и забрана за връщане.***

Or. en

**Изменение 159**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените предизвикателства и нужди. | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е ***в съответствие с процентите, посочени в приложение I към Регламента за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г., и е*** пропорционално на установените предизвикателства и нужди. ***Държавите членки се придържат към максимално отклонение от 5 % от процентите, посочени в това приложение, за целия срок на програмите.*** |

Or. en

**Изменение 160**
**Емил Радев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените предизвикателства и нужди. | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените предизвикателства и нужди***, като се отчитат също така нивото на изложеност на външните граници, оперативните тежести за компетентните органи, рисковете за сигурността, констатациите от оценките по Шенген и оценките на уязвимостта, извършвани от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, както и необходимостта от поддържане на устойчив капацитет в дългосрочен план***. |

Or. bg

**Изменение 161**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените предизвикателства и нужди. | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват действия за постигане на ***съответните цели на подкрепата от Съюза в съответствие с установените национални потребности и анализ на риска за*** всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на |

установените предизвикателства и нужди.

Or. sk

*Обосновка*

*Финансирането следва да се основава на обективните потребности и рискове, установени в отделните държави членки. Този подход повишава ефективността на използването на ресурсите на Съюза и гарантира по-добро насочване на подкрепата към областите с най-висока добавена стойност.*

**Изменение 162**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват ***действия*** за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално ***на установените предизвикателства и нужди***. | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство включват ***мерки*** за постигане на всяка от целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално***, за да бъдат постигнати всички те***. |

Or. en

**Изменение 163**
**Раса Юкнявичиене**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство ***включват действия*** за ***постигане на*** | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство ***допринасят*** за целите на подкрепата от |

***всяка от*** целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент ***и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените*** предизвикателства ***и нужди***.

Съюза съгласно настоящия регламент***, които са от значение за съответната държава членка, като се имат предвид нейните специфични нужди и*** предизвикателства.

Or. en

**Изменение 164**
**Дайнюс Жалимас**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство ***включват действия*** за ***постигане на всяка от*** целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент ***и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на установените*** предизвикателства ***и нужди***. | 3. Държавите членки гарантират, че приоритетите на техните планове за национално и регионално партньорство ***допринасят*** за целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент***, които са от значение за съответната държава членка, като се имат предвид нейните специфични нужди и*** предизвикателства. |

Or. en

**Изменение 165**
**Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – параграф 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. Държавите членки гарантират, че действията за постигане на целите на подкрепата от Съюза съгласно настоящия регламент не представляват риск за сигурността поради потенциална намеса на трети държави, както и*** |

***поради техните практики в областта на киберсигурността.***

Or. en

*Обосновка*

*Целта е да се отрази съображение 11.*

**Изменение 166**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 3а*** |
| | ***Обхват на подкрепата от Съюза*** |
| | ***В рамките на специфичните цели, посочени в член 3, параграф 1, буква а), подкрепата от Съюза се съсредоточава върху следните мерки:*** |
| | ***а) запазване на целостта на Шенгенското пространство чрез премахване на всички пречки пред пълното упражняване на правото на свобода на движение, като същевременно се гарантира отсъствието на контрол по вътрешните граници;*** |
| | ***б) гарантиране на еднаквото прилагане на достиженията на правото от Шенген, по-специално чрез изпълнението на препоръките от механизмите за контрол на качеството, например оценките по Шенген и механизма за мониторинг, и на мерките за отстраняване на недостатъците, засягащи прилагането на достиженията на правото от Шенген.*** |
| | ***В рамките на специфичните цели, посочени в член 3, параграф 1, буква б), подкрепата от Съюза се*** |

***съсредоточава върху следните мерки:***

***а) укрепване на качеството и човешкото и основаното на правата измерение на граничните проверки и наблюдение, включително чрез изпълнението на мерки за улесняване на законното преминаване на границите, и насърчаване на гаранциите за закрила по външните граници, включително достъп до правна помощ и информация, достъп до хуманитарна и медицинска помощ, подкрепа за хората в уязвимо положение, интегрирани системи за закрила на детето и мерки за улесняване на ефективния достъп до процедури за международна закрила;***

***б) подпомагане на прилагането на Пакта на ЕС за миграцията и убежището в сферата на компетентност, по-специално създаването и функционирането на независимите механизми за мониторинг;***

***в) улесняване на сътрудничеството между националните органи и с органите, службите и агенциите на ЕС, включително обучение, обмен на най-добри практики и експертен опит, проучвания, пилотни проекти и установяване на общи стандарти, включително по отношение на защитата на основните права и подкрепата за хората в уязвимо положение;***

***г) повишаване на капацитета за предоставяне на помощ на бедстващи лица и подпомагане на операции по издирване и спасяване в контекста на осъществяването на наблюдението на морските граници;***

***д) подпомагане на функционирането и поддръжката на широкомащабни информационни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи, по-специално по отношение на повишаването на качеството на***

***данните, съхранявани в ИКТ системи, и подобряването на упражняването на правата на субектите на данни на информация, достъп, коригиране и заличаване на техните лични данни, както и ограничаване на обработването им.***

***В рамките на специфичните цели, посочени в член 3, параграф 1, буква в), подкрепата от Съюза се съсредоточава върху следните мерки:***

***а) осигуряване на ефикасни и удобни за клиента услуги на кандидатите за виза, като едновременно с това се запазят сигурността и целостта на визовите процедури, и пълно зачитане на човешкото достойнство и неприкосновеността на кандидатите за виза и притежателите на виза;***

***б) подпомагане на цифровизацията на обработването на визите и модернизирането на консулските услуги, с цел да се гарантират сигурни, ефикасни и достъпни процедури за кандидатите за виза;***

***в) подпомагане на държавите членки при издаването на визи, включително визи с ограничена териториална валидност, както е посочено в член 25 от Регламент (ЕО) № 810/2009, издадени по хуманитарни причини, по причини от национален интерес или поради международни задължения;***

***г) установяване на помощ и практическа подкрепа за нуждите от мобилност на защитниците на правата на човека, включително чрез подпомагане на издаването на краткосрочни многократни визи за защитници на правата на човека, които желаят да пътуват до Европа с цел застъпничество или професионално обучение.***

Or. en

**Изменение 167**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 3а*** |
| | ***Обхват на подкрепата*** |
| | ***1. Подкрепата от Съюза се предоставя за действия в рамките на Съюза, насочени към изпълнение на целите, определени в член 3 от настоящия регламент.*** |
| | ***2. С оглед на постигането на нейните цели, подкрепата от Съюза може да се предоставя, в надлежно обосновани случаи и в съответствие с приоритетите на Съюза, за действия по отношение на трети държави, когато е целесъобразно.*** |
| | ***3. Относно действията във и по отношение на трети държави, Комисията и държавите членки, заедно с Европейската служба за външна дейност, в съответствие със собствените си отговорности, гарантират координацията с имащите отношение политики, стратегии и инструменти на Съюза. По-специално те гарантират, че действията във и по отношение на трети държави:*** |
| | ***а) се извършват в полезно взаимодействие и съгласувано с други действия извън Съюза, подкрепяни чрез други инструменти на Съюза;*** |
| | ***б) са съгласувани с външната политика на Съюза, съблюдават принципа за съгласуваност на политиката за развитие и са в съответствие със стратегическите*** |

***програмни документи за въпросния регион или въпросната държава;***

***в) са насочени към мерки, които не са ориентирани към развитието; и***

***г) са в интерес на вътрешните политики на Съюза и съобразени с действията, предприемани в рамките на Съюза.***

***4. Не са допустими за подкрепа следните действия:***

***а) действия на онези вътрешни граници, за които контролът все още не е отменен;***

***б) действия, свързани с временното повторно въвеждане на граничен контрол на вътрешните граници по смисъла на член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2016/399;***

***в) действия, чиято първостепенна цел е митнически контрол.***

Or. en

**Изменение 168**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 3а*** |
| | ***Недопускане на дискриминация и зачитане на основните права*** |
| | ***Действията, финансирани по линия на подкрепата от Съюза, се изпълняват при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и в Хартата, и на международните задължения на Съюза относно основните права, по-специално чрез*** |

***гарантиране на съответствие с принципите на недопускане на дискриминация и забрана за връщане.***

Or. en

*Обосновка*

*Стандартна разпоредба за основните права, взета от съществуващия ИУГВП.*

**Изменение 169**
**Илария Салис**

**Предложение за регламент**
**Член 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 3а*** |
| | ***Недопускане на дискриминация и зачитане на основните права*** |
| | ***Действията, финансирани по линия на подкрепата от Съюза, се изпълняват при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза и в Хартата, и на международните задължения на Съюза относно основните права, по-специално чрез гарантиране на съответствие с принципите на недопускане на дискриминация и забрана за връщане.*** |

Or. en

**Изменение 170**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Индикативният финансов пакет за изпълнение на целите, посочени в | 1. Индикативният финансов пакет за изпълнение на целите, посочени в |

член 3, за периода 2028—2034 г. е в размер на ***15 396 750 000 EUR*** по текущи цени. Той се изпълнява в съответствие с хоризонталните правила за плановете за национално и регионално партньорство, определени в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността.

член 3, за периода 2028—2034 г. е в размер на ***[...]*** по текущи цени. Той се изпълнява в съответствие с хоризонталните правила за плановете за национално и регионално партньорство, определени в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността.

Or. en

**Изменение 171**
**Том Вандендрисе**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 1 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а. Най-малко 40 % от индикативния финансов пакет, посочен в параграф 1, са предназначени изрично за възлагане на обществени поръчки, изграждане и поддръжка на физическа и технологична инфраструктура за гранична отбрана, както и за оперативните разходи, свързани с бързото репатриране на незаконни мигранти. Освен това никакви средства, предоставени съгласно настоящия регламент, не се разпределят на неправителствени организации или субекти, чиято дейност действа като притегателен фактор за незаконна миграция, включително независими операции по търсене и спасяване по море.*** |

Or. en

**Изменение 172**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Комисията приема акт за изпълнение за определяне на сумата за всяка държава членка чрез прилагане на методиката за разпределение, посочена в раздел Б от приложение I към Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. | 2. Комисията приема акт за изпълнение за определяне на сумата за всяка държава членка чрез прилагане на методиката за разпределение, посочена в раздел Б от приложение I към Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността***, като се вземат предвид обективни критерии, включително наличие на външни граници, миграционен натиск, рискове за сигурността и специфични географски условия в държавите членки***. |

Or. sk

**Изменение 173**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 2 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. Когато прилага методиката за разпределение, посочена в параграф 2, Комисията коригира базовото изчисление за външните сухопътни граници, като въвежда геополитически множител 2,0 към критериите за базово разпределение, прилагани към коефициента за „общо километри външна сухопътна граница“ за държавите членки, които са изправени пред високи равнища на** |

***неконвенционална агресия, както и за тези държави членки, които управляват сухопътни, морски или въздушни граници в съседство с източния фланг и други високорискови трети държави.***

Or. en

*Обосновка*

*The allocation methodology must reflect objective, risk-adjusted geopolitical realities rather than static administrative borders. The Commission's proposal applies a multiplier exclusively to external land borders directly shared with the Russian Federation and Belarus, assuming hybrid and kinetic risks are physically confined to those regimes. This geographical restriction fails to recognize the systemic security realities explicitly documented in the Commission's Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final). These threats are intensely concentrated along the land and maritime perimeters adjacent to Ukraine—an active kinetic conflict zone—and the Republic of Moldova, which is under persistent state-sponsored hybrid subversion. Kinetic incidents, drone incursions, and naval mine drift in the Black Sea basin cross these borders daily, forcing frontline Member States like Romania to deploy advanced radar, counter-drone networks, and electronic warfare shielding at enormous national expense. Furthermore, the exclusion of Ukraine and Moldova from the high-risk coefficient creates an internal mathematical contradiction within the formula. While Pillar 2 (Migration) heavily weights allocations based on the administrative workloads caused by the conflict in Ukraine, Pillar 1 treats these exact same borders as low-risk perimeters. To ensure legislative consistency and true Union solidarity as called for in COM(2026) 82 final, the high-risk multiplier must be extended to external land border sections adjacent to Ukraine and Moldova, ensuring that financial flows accurately align with the actual physical and technological defence strains borne by frontline Member States.*

**Изменение 174**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 2 б (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2б. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а с цел изменение, актуализиране или коригиране на разпределенията, посочени в член 4, през целия програмен период. Тези корекции отразяват значителни промени в*** |

***геополитическите рискови фактори, извънреден миграционен натиск или натиск от хибридни заплахи или стратегически оперативни уязвимости, установени по участъците от външните сухопътни и морски граници, в съответствие с обективните критерии и показатели, определени в настоящия регламент.***

Or. en

*Обосновка*

*This operational division is legally justified by the findings of COM(2026) 82 final, which underscores that frontline Member States face extreme, asymmetrical costs. These states must simultaneously absorb severe economic fallout—such as slower GDP growth, higher inflation, and a drop in investment confidence—while facing acute pressure to direct vastly more resources into security, civil preparedness, and border defense than other parts of the Union. Empowering the Commission to adjust national envelopes through delegated acts guarantees that the European Parliament retains its co-legislative right of veto, ensuring that any strategic shifting of funds directly matches changing operational hotspots, critical vulnerabilities, and Union solidarity obligations on the Eastern Flank.*

**Изменение 175**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Освен това бюджетните кредити за целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, изпълнявани чрез механизма на ЕС по дял IV от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, се определят в рамките на годишната бюджетна процедура, предвидена в член 314 от ДФЕС. | 3. Освен това бюджетните кредити за целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, изпълнявани чрез механизма на ЕС по дял IV от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, се определят в рамките на годишната бюджетна процедура, предвидена в член 314 от ДФЕС. ***Гарантира се, че Механизмът на ЕС допринася за*** |

***целите на политиката в областта на вътрешните работи в съответствие с разпределителния алгоритъм, посочен в приложение I към Регламента за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г.***

Or. en

**Изменение 176**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. При изпълнението на бюджетните кредити, разпределени за Механизма на ЕС, Комисията динамично осигурява равница на финансиране, за да даде приоритет на предложенията за проекти, техническите обществени поръчки и оперативното разполагане, представени от държавите членки на първа линия, които са изправени пред нарастващ геополитически натиск и натиск от хибридни заплахи по външните сухопътни, въздушни и морски граници на Съюза в съседство с източния фланг и други високорискови трети държави.*** |

Or. en

*Обосновка*

*The EU Facility (Thematic Facility) represents a highly centralized pot of flexible funding managed top-down by the Commission. While flexibility is necessary to respond to unforeseen crises, its distribution must be steered by objective geopolitical realities rather than arbitrary administrative or competitive criteria. As explicitly detailed in the Commission's*

*Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is absorbing an unprecedented and asymmetrical burden. Frontline Member States are forced to simultaneously counter state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, regular violations of national airspace by drones, cyber-attacks, and distinct maritime challenges like the mining of the Black Sea basin. Furthermore, COM(2026) 82 final notes that these regions are facing severe demographic pressures and a drop in investment confidence, amplifying the economic strain of securing the Union's external perimeter.*

**Изменение 177**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. Комисията гарантира, че разпределението на ресурсите между целите, предвидени в член 3, параграф 1, е справедливо и прозрачно. Комисията докладва за използването и разпределението на средствата по Механизма на ЕС между неговите компоненти, посочени в параграф 3 от настоящия член, включително за подкрепата, предоставена за действията във или по отношение на трети държави в рамките на действията на Съюза.*** |

Or. en

**Изменение 178**
**Ян-Кристоф Йотен, Фабиен Келер, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Никола Минчев**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 3 б (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3б. Изпълнението на разпоредбите на този член се наблюдава от всяка държава членка чрез съответния ѝ*** |

***мониторингов комитет, както е посочено в член 54 от Регламента за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г.***

Or. en

**Изменение 179**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. За мерки, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, когато Комисията стигне до заключението, че тези мерки отговарят на изискванията, определени в настоящия регламент и в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, и когато Комисията ***представя предложение за решение за изпълнение на Съвета*** за одобряване на плана за национално и регионално партньорство на съответната държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 23 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, тя ***прави предложение за решение*** за | 4. За мерки ***и действия***, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, когато Комисията стигне до заключението, че тези мерки ***и действия*** отговарят на изискванията, определени в настоящия регламент и в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, и когато Комисията ***приема делегиран акт*** за одобряване на плана за национално и регионално партньорство на съответната държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 23 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, тя ***приема делегиран акт в съответствие с член 9а*** за ***допълване*** на ***настоящия*** |

| | |
|---|---|
| ***изпълнение*** на ***Съвета за*** одобряване на тези мерки. | ***регламент чрез*** одобряване на тези мерки ***и действия***. |

Or. en

*Обосновка*

*Хоризонтално институционално изменение.*

**Изменение 180**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. За мерки, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, когато Комисията стигне до заключението, че тези мерки отговарят на изискванията, определени в настоящия регламент и в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, и когато Комисията представя предложение за ***решение за изпълнение на Съвета*** за одобряване на плана за национално и регионално партньорство на съответната държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 23 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, тя ***прави предложение за решение за изпълнение на Съвета*** за одобряване на тези мерки. | 4. За ***изброените в член 3а*** мерки, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, когато Комисията стигне до заключението, че тези мерки отговарят на изискванията, определени в настоящия регламент и в Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, и когато Комисията представя предложение за ***делегиран акт*** за одобряване на плана за национално и регионално партньорство на съответната държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 23 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, тя ***приема делегиран акт*** за одобряване на тези мерки. |

Or. en

**Изменение 181**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. ***Когато прави предложение за решение*** за ***изпълнение*** на ***Съвета относно мерките***, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, ***Комисията определя в предложението си*** елементите, посочени в член 23, параграф 4 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, по отношение на целите, посочени в член 3. | 5. ***В делегирания акт*** за ***одобряване*** на ***изброените в член 3а мерки***, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, ***се определят*** елементите, посочени в член 23, параграф 4 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, по отношение на целите, посочени в член 3. |

Or. en

**Изменение 182**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. Когато ***прави предложение за решение*** за ***изпълнение на Съвета относно*** мерките, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, Комисията определя в предложението си елементите, посочени в член 23, параграф 4 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското | 5. Когато ***се издава делегиран акт*** за ***одобряване на*** мерките ***и действията***, свързани с целите, посочени в член 3 от настоящия регламент, Комисията определя в предложението си елементите, посочени в член 23, параграф 4 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското |

| | |
|---|---|
| стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, по отношение на целите, посочени в член 3. | стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, по отношение на целите, посочени в член 3. |

Or. en

*Обосновка*

*Хоризонтално институционално изменение.*

**Изменение 183**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***6. Съветът приема решението за изпълнение, посочено в параграф 4, по правило в срок от четири седмици от приемането на предложението на Комисията и заедно с решенията за изпълнение, посочени в член 23, параграф 1 [предложението на Комисията и решението за изпълнение на Съвета] от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарствоти и за просперитета и сигурността.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 184**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 6. ***Съветът*** приема ***решението за изпълнение***, ***посочено*** в параграф 4, по правило в срок от четири седмици от приемането на предложението на Комисията и заедно с ***решенията за изпълнение***, ***посочени*** в член 23, параграф 1 [предложението на Комисията и решението за изпълнение на Съвета] от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарствоти и за просперитета и сигурността. | 6. ***Комисията*** приема ***делегирания акт***, ***посочен*** в параграф 4, по правило в срок от четири седмици от приемането на предложението на Комисията и заедно с ***делегирания акт***, ***посочен*** в член 23, параграф 1 [предложението на Комисията и решението за изпълнение на Съвета] от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. |

Or. en

*Обосновка*

*Хоризонтално институционално изменение.*

**Изменение 185**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 7. Член 24 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността относно изменението на плановете се прилага, при условие че ***предложението на Комисията и решението за изпълнение на Съвета*** за одобряване на измененията на елементите, изброени в член 23, параграф 4, ***обхващат*** само целите, посочени в член 3 от настоящия | 7. Член 24 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността относно изменението на плановете се прилага, при условие че ***делегираният акт*** за одобряване на измененията на елементите, изброени в член 23, параграф 4, ***обхваща*** само целите, посочени в член 3 от настоящия регламент. |

регламент.

Or. en

**Изменение 186**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 7. Член 24 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността относно изменението на плановете се прилага, при условие че ***предложението на Комисията и решението за изпълнение на Съвета*** за одобряване на измененията на елементите, изброени в член 23, параграф 4, ***обхващат*** само целите, посочени в член 3 от настоящия регламент. | 7. Член 24 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността относно изменението на плановете се прилага, при условие че ***делегираният акт*** за одобряване на измененията на елементите, изброени в член 23, параграф 4 ***от посочения регламент***, ***обхваща*** само целите, посочени в член 3 от настоящия регламент. |

Or. en

*Обосновка*

*Хоризонтално институционално изменение.*

**Изменение 187**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 4 – параграф 7 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***7а. Чрез дерогация от ограниченията на хоризонталната*** |

***оперативна подкрепа, на държавите членки се разрешава да покриват изцяло периодичните оперативни разходи и разходи за поддръжка, техническите актуализации и калибрирането в рамките на жизнения цикъл на нововнедреното оперативно оборудване.***

Or. en

*Обосновка*

*Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defense systems.*

**Изменение 188**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 4а*** |
| | ***Обхват на подкрепата*** |
| | ***1. Подкрепата от Съюза се предоставя за действията, посочени в приложението, които допринасят за постигането на целите, определени в член 3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 9а, за да изменя списъка на действията, отговарящи на условията за подкрепа, посочени в приложението.*** |
| | ***2. В изключителни случаи, в определени граници и при спазване на*** |

***подходящи гаранции за постигане на целите, посочени в член 3, може да се предоставя подкрепа от Съюза за мерки или действия в трети държави. Тези мерки или действия са изцяло в съответствие с мерките, получаващи подкрепа чрез инструментите на Съюза за външно финансиране, и с общите принципи и цели на външната дейност на Съюза.***

***3. В рамките на годишната бюджетна процедура общият размер на финансирането от Механизма на ЕС, предоставено за подкрепа на мерки или действия във или по отношение на трети държави, не надвишава 5 % от общата сума, отпусната за постигане на целите, посочени в член 3.***

***4. Общият размер на финансирането за мерки или действия за подкрепа във или по отношение на трети държави в рамките на националните и регионалните програми за партньорство на държавите членки в съответствие с член XX от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността не надвишава за всяка държава членка 5 % от общата сума, отпусната от тази държава членка за целите, посочени в член 3.***

Or. en

*Обосновка*

*Необходима е по-голяма прозрачност относно това къде ще бъде разпределено финансирането. Като инструмент на вътрешната политика финансирането, предоставяно по този инструмент, не следва да води до двойно финансиране на действия в областта на външната политика.*

**Изменение 189**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 4 б (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 4б*** |
| | ***Принцип на партньорство*** |
| | ***За целите на подкрепата от Съюза по настоящия регламент, в съответствие с член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, партньорствата включват регионални, местни, градски и други публични органи или сдружения, представляващи такива органи, организации на гражданското общество, като например организации на бежанци и организации, ръководени от мигранти, както и национални институции по правата на човека и органи по въпросите на равенството, и когато е целесъобразно, международни организации и икономически и социални партньори.*** |
| | ***Когато представят своя национален и регионален план за партньорство в съответствие с член 21 от посочения регламент, за целите на подкрепата от Съюза държавите членки описват подробно състава на своите партньорства и описват договореностите за партньорство. До тази информация се осигурява публичен достъп при поискване.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Принципът на партньорство, така както се прилага за Инструмента за Шенгенското пространство, границите и визите, трябва да включва пълния спектър от заинтересовани страни. Държавите членки не следва да могат да избягват партньорства с гражданското общество относно финансиране, предназначено за действия, които пряко засягат правата на хората.*

**Изменение 190**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 5 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Съгласно приложимите разпоредби от съответните споразумения за асоцииране се изготвят договорености, с които се определят естеството и условията за участието в подкрепата от Съюза на държавите, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген. Възможно най-скоро след като съответната държава нотифицира съгласно съответното споразумение за асоцииране своето решение да приеме съдържанието на подкрепата от Съюза и да го приложи в своя вътрешен правен ред, Комисията представя препоръка до Съвета съгласно член 218, параграф 3 от ДФЕС за започване на преговорите по тези договорености. След получаване на препоръката Съветът незабавно взема решение за разрешаване на започването на тези преговори. Финансовият принос на тези държави се добавя към общите налични ресурси от финансовия пакет, посочен в член 4. | Съгласно приложимите разпоредби от съответните споразумения за асоцииране се изготвят договорености, с които се определят естеството и условията за участието в подкрепата от Съюза на държавите, асоциирани в изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген. Възможно най-скоро след като съответната държава нотифицира съгласно съответното споразумение за асоцииране своето решение да приеме съдържанието на подкрепата от Съюза и да го приложи в своя вътрешен правен ред, Комисията представя препоръка до Съвета съгласно член 218, параграф 3 от ДФЕС за започване на преговорите по тези договорености. След получаване на препоръката Съветът незабавно взема решение за разрешаване на започването на тези преговори. Финансовият принос на тези държави се добавя към общите налични ресурси от финансовия пакет, посочен в член 4. ***Участието на асоциираните държави следва да бъде в съответствие с ангажиментите им за прилагане на достиженията на правото от Шенген и да отчита надлежно техния принос към общите задачи за защита на външните граници и гарантиране на*** |

***сигурността на Шенгенското пространство.***

Or. sk

*Обосновка*

*Асоциираните държави се възползват от функционирането на Шенгенското пространство и същевременно участват в неговата защита. Поради това е целесъобразно да се подчертае връзката между финансовото участие и практическото изпълнение на задълженията, произтичащи от достиженията на правото от Шенген. С предложеното изменение се укрепва принципът на отговорност и пропорционален принос към общите задачи в областта на сигурността, без да се променя съществуващата система на асоцииране.*

**Изменение 191**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Сума в размер до 450 000 000 EUR се разпределя за плана за национално и регионално партньорство на Литва съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността с цел предоставяне на подкрепа за пропуснати приходи от обработка на визи за краткосрочно пребиваване и допълнителни разходи при изпълнението на схемата за документ за улеснен транзит (FTD) и документ за улеснен транзит с влак (FRTD) в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003 на Съвета и Регламент (ЕО) № 694/2003 на Съвета, изменени с Регламент (ЕС) 2023/2667 на Европейския парламент и на Съвета. | 1. Сума в размер до 450 000 000 EUR се разпределя за плана за национално и регионално партньорство на Литва съгласно Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността с цел предоставяне на подкрепа за пропуснати приходи от обработка на визи за краткосрочно пребиваване и допълнителни разходи при изпълнението на схемата за документ за улеснен транзит (FTD) и документ за улеснен транзит с влак (FRTD) в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003 на Съвета и Регламент (ЕО) № 694/2003 на Съвета, изменени с Регламент (ЕС) 2023/2667 на Европейския парламент и на Съвета***, като финансирането на допълнителните разходи се основава*** |

***на доказуемо направени разходи и на принципите на добро финансово управление***.

Or. sk

*Обосновка*

*Предложеното изменение не променя самата подкрепа за Литва, нито специалната транзитна схема. С него обаче се гарантира, че финансирането от бюджета на Съюза е обвързано с действително направени и доказани разходи. Този подход укрепва прозрачността и отчетността по отношение на публичните средства и е в съответствие с принципите на ЕС за добро финансово управление.*

**Изменение 192**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. За целите на параграф 1 подкрепата от Съюза за пропуснатите приходи се основава на издаването на FTD и FRTD. Таванът за подкрепата се определя на 100 000 000 EUR. | 2. За целите на параграф 1 подкрепата от Съюза за пропуснатите приходи се основава на издаването на FTD и FRTD. Таванът за подкрепата се определя на 100 000 000 EUR. ***Размерът на подкрепата се основава на доказуемо претърпени пропуснати приходи, свързани с прилагането на схемата за FTD и FRTD.*** |

Or. sk

*Обосновка*

*Подкрепата за компенсиране на пропуснатите приходи следва да се основава на обективно доказани данни и на действителното финансово въздействие на специалната транзитна схема. С предложеното изменение се засилва прозрачността и се гарантира, че средствата на Съюза съответстват на действително понесените загуби и не ги надвишават.*

**Изменение 193**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 3 – алинея 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Максималният принос от бюджета на Съюза е 100 % от общите прогнозни разходи. Таванът за тази подкрепа се определя на 350 000 000 EUR. | Максималният принос от бюджета на Съюза е 100 % от общите прогнозни разходи. Таванът за тази подкрепа се определя на 350 000 000 EUR. ***Финансирането се предоставя изключително за разходи, за които може да се докаже, че са необходими за прилагането на специалната транзитна схема и са в съответствие с принципите на добро финансово управление.*** |

Or. sk

*Обосновка*

*Тъй като това е извънредна схема, финансирана изцяло от бюджета на Съюза, е целесъобразно изрично да се подчертае изискването за доказуемост на финансираните разходи и необходимост от тях. С предложеното изменение се засилват прозрачността и отговорното използване на публичните средства, без да се променя обхватът на самата подкрепа.*

**Изменение 194**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 3 – алинея 3 – буква в**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) допълнителните оперативни разходи, включително разходите за персонал за изпълнението на специалната транзитна схема. | в) допълнителните оперативни разходи, включително разходите за персонал за изпълнението на специалната транзитна схема***, ако те са пряко и доказано свързани с нейното прилагане***. |

Or. sk

*Обосновка*

*По-специално по отношение на оперативните разходи и разходите за персонал е целесъобразно ясно да се установи изискването за пряка връзка със специалната транзитна схема. Това пояснение намалява риска от широко тълкуване на допустимите разходи и допринася за по-добър контрол върху използването на средствата.*

**Изменение 195**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Комисията и Литва правят преглед на прилагането на настоящия член в случай на непредвидени обстоятелства, които оказват въздействие върху съществуването или функционирането на специалната транзитна схема. | 4. Комисията и Литва правят преглед на прилагането на настоящия член в случай на непредвидени обстоятелства, които оказват въздействие върху съществуването или функционирането на специалната транзитна схема***, включително финансовите последици от нея, адекватността на предоставената подкрепа и въздействието върху сигурността на външните граници на Съюза***. |

Or. sk

*Обосновка*

*Сигурността и геополитическите условия в региона може да се променят значително през програмния период. Поради това при прегледа на схемата следва да се оцени не само административното ѝ прилагане, но и нейната финансова адекватност и последици за сигурността. Предложеното изменение дава възможност за по-добра реакция на променените обстоятелства, без да е необходимо да се променя основната архитектура на системата.*

**Изменение 196**
**Ерик Калиняк, Юдита Лашакова, Катарина Рот Неведалова, Моника Беньова**

**Предложение за регламент**
**Член 6 – параграф 5 – алинея 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| След мотивирано искане от Литва сумата, посочена в параграф 3, може да бъде преразгледана и, когато е необходимо, коригирана преди приемането на последната работна програма съгласно член 31 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. Всички допълнителни суми ще бъдат разпределени за плана за национално и регионално партньорство на Литва в съответствие с член 31, параграф 7 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. | След мотивирано искане от Литва сумата, посочена в параграф 3, може да бъде преразгледана и, когато е необходимо, коригирана преди приемането на последната работна програма съгласно член 31 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността***, въз основа на обективно доказани допълнителни разходи или промени в обстоятелствата, засягащи функционирането на специалната транзитна схема***. Всички допълнителни суми ще бъдат разпределени за плана за национално и регионално партньорство на Литва в съответствие с член 31, параграф 7 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността. |

Or. sk

*Обосновка*

*Първоначалният текст допуска корекция на разпределените финансови средства въз основа на мотивирано искане, но не определя критериите, въз основа на които следва да се оценява тази корекция. С предложеното изменение се увеличават прозрачността и правната сигурност, като всяко увеличение на подкрепата се обвързва с доказуеми разходи или обективни промени в обстоятелствата. С това се гарантира отговорно използване на средствата на Съюза.*

**Изменение 197**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 6 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 6а*** |
| | ***Принцип на партньорство*** |
| | ***1. За целите на подкрепата от Съюза по настоящия регламент, в съответствие с член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) [...] за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността, партньорствата включват регионални, местни, градски и други публични органи или сдружения, представляващи такива органи, организации на гражданското общество, институции по правата на човека и органи по въпросите на равенството, международни организации и социални партньори.*** |
| | ***2. Когато представят своя национален и регионален план за партньорство в съответствие с член 21 от посочения регламент, за целите на подкрепата от Съюза държавите членки описват подробно състава на своите партньорства и описват договореностите за партньорство. До тази информация се осигурява публичен достъп.*** |
| | Or. en |

**Изменение 198**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Член 7 – параграф 4 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4а Финансирането на eu-LISA трябва да бъде увеличено.*** |

Or. el

**Изменение 199**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Член 8*** | ***заличава се*** |
| ***Финансов принос за годишния солидарен резерв*** | |
| ***Комисията изчислява и предоставя на всяка ползваща се държава членка съответния дял от финансовия принос, прехвърлен от допринасящите държави членки в съответствие с член 64, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1351 за целите на изпълнението на действията, посочени в член 56, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2024/1351.*** | |

Or. en

**Изменение 200**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Член 8*** | ***заличава се*** |
| ***Финансов принос за годишния солидарен резерв*** | |
| ***Комисията изчислява и предоставя на всяка ползваща се държава членка съответния дял от финансовия принос, прехвърлен от допринасящите държави членки в*** | |

***съответствие с член 64, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1351 за целите на изпълнението на действията, посочени в член 56, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2024/1351.***

Or. en

*Обосновка*

*Вече се финансира по линия на Регламента за убежището, миграцията и интеграцията. Не следва да се разрешава двойно финансиране.*

**Изменение 201**
**Геадис Геади**

**Предложение за регламент**
**Член 8 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Комисията изчислява и предоставя на всяка ползваща се държава членка съответния дял от финансовия принос, прехвърлен от допринасящите държави членки в съответствие с член 64, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1351 за целите на изпълнението на действията, посочени в член 56, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2024/1351. | Комисията изчислява и предоставя на всяка ползваща се държава членка съответния дял от финансовия принос, прехвърлен от допринасящите държави членки в съответствие с член 64, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1351 за целите на изпълнението на действията, посочени в член 56, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2024/1351***, като се дава приоритет на държавите членки, изправени пред несъразмерно голям натиск по външните граници, и на действията за укрепване на защитата на границите, предотвратяване на незаконното преминаване и подкрепа за мерките, свързани с връщането***. |

Or. en

**Изменение 202**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 8 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***Член 8а*** |
| | ***Упражняване на делегирането*** |
| | ***1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.*** |
| | ***2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 4, параграф 2б, се предоставя на Комисията за срок от 7 години, считано от … [датата на влизане в сила на настоящия регламент].*** |
| | ***3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 2б, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*** |
| | ***4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.*** |
| | ***5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.*** |

***6. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 2б, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.***

Or. en

**Изменение 203**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 8 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 8а*** |
| | ***Докладване*** |
| | ***В допълнение към задължението за докладване, залегнало в член 9 от Регламент (ЕС) […] за създаване на рамка за проследяване на бюджетните разходи и за изпълнението и на други хоризонтални правила за програмите и дейностите на Съюза, и за да се осигури ефективна оценка на напредъка на подкрепата от Съюза, предоставена от настоящия регламент, за постигане на нейните цели, Комисията докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета за изпълнението на подкрепата от Съюза. По-специално Комисията извършва оценка и докладва относно използването на*** |

***средствата, разпределени за всяка специфична цел. В своя доклад тя посочва видовете проекти, програми, действия или мерки, които са получили финансиране, получените суми и как тези проекти, програми, действия или мерки допринасят за постигането на целите, включително в ситуации, в които са установени предизвикателства, като същевременно осигурява съгласуваност с хоризонталните принципи, предвидени в членове 7, 8 и 9 от Регламент (ЕС) за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г. и за изменение на Регламент (ЕС) 2023/955 и Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, както и в членове 4, 5, 6 и 7 от Регламент (ЕС) […] за създаване на рамка за проследяване на бюджетните разходи и за изпълнението и на други хоризонтални правила за програмите и дейностите на Съюза. Въз основа на посочения доклад Европейският парламент може да отправя препоръки.***

Or. en

**Изменение 204**
**Ерик Маркварт**

**Предложение за регламент**
**Член 8 б (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 8б*** |
| | ***Упражняване на делегирането*** |
| | ***1. Правомощието да приема*** |

***делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.***

***2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 4, параграф 4, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].***

***3. Делегирането на правомощие, посочено в член 4, параграф 4, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.***

***4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.***

***5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.***

***6. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 4, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията,***

***че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с един месец по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.***

Or. en

**Изменение 205**
**Мюриел Лоран, Клое Ридел, Франсишку Асиш, Ана Катарина Мендеш, Чечилия Страда**

**Предложение за регламент**
**Член 9 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 9а*** |
| | ***Упражняване на делегирането*** |
| | ***1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.*** |
| | ***2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 4, параграф 4, член 4а, параграф 1, член 5, параграф 8 и член 6, параграф 7, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].*** |
| | ***3. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 4, член 4а, параграф 1, член 5, параграф 8 и член 6, параграф 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна*** |

***дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.***

***4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.***

***5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.***

***6. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 4, член 4а, параграф 1, член 5, параграф 8 и член 6, параграф 7, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с един месец по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.***

Or. en

*Обосновка*

*Хоризонтално институционално изменение.*